



Mitteilungsblatt
der Gemeinde Pürgen

Oktober 2016

's Gmoa-Blattl

für die Ortsteile
Lengenfeld, Pürgen, Stoffen, Ummendorf



Überall sind sie jetzt wieder zu sehen - meist warten sie aufgetürmt an den Straßenverkaufsstellen auf ihre Abnehmer.

Aber nicht nur als herbstliche Dekoration oder als gruselige Laterne für die Halloweenfeier sollten sie zur Geltung kommen:

Besonders gerne sehen wir den Kürbis in der Suppe. Ob cremig, exotisch oder feurig, inzwischen gibt es viele leckere Variationen. Die wichtigsten Informationen, die beim Zubereitung einer Kürbissuppe helfen, ab Seite 11!

In dieser Ausgabe:

Bürgermeister/ Gemeinderat..... Seite 2
Verwaltung- Ansprechst./TelNr. Seite 3
Jubiläen..... Seite 3
Polizei Bayern Seite 6/7

Grundschule/ BRK HfK Seite 8
Vereine ab Seite 8
Kirchenanzeiger ab Seite 13
Gewerbevorstellung Seite 24/25

Wichtige Telefonnr. / Notruf Seite 26
Impressum Seite 26
Öffnungszeiten Seite 26
Veranstaltungen Seite 27

Bürgermeister

Info-Brief 10/16

Liebe Mitbürgerinnen,
liebe Mitbürger,

die Mehrzweckhalle in Lengenfeld wurde gereinigt und die feuchte Holzkonstruktion entfernt und erneuert.

Ziel ist es, die Halle im Oktober wieder nutzen zu können.

Weitere Maßnahmen zur Abdichtung und Erneuerung der Fenster werden im Gemeinderat behandelt und im Haushalt 2017 berücksichtigt.

Die Sickersversuche auf der künftigen Umfahrung von Lengenfeld verliefen sehr positiv. Nach Informationen des Planungsbüros kann im Oktober das Planfeststellungsverfahren gestartet werden.

Ich möchte nochmals allen Grundstückseigentümern für Ihre Unterstützung und den fairen Umgang danken. Für Detailfragen werde ich noch auf einige Grundstückseigentümer zugehen.

In einer Bürgerversammlung wird die Gemeinde mit dem Ing.-Büro die Planung nochmals vorstellen.

Sitzung des Gemeinderates - Rathaus:

Dienstag, 04. Oktober 2016,
19:30 Uhr

Bürgersprechstunde:

nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 08196-9301-11

Gemeinderat

Auszüge aus der öffentlichen Sitzung des Gemeinderates vom 26.07.2016:

1. Vereinbarung zwischen dem Freistaat Bayern und der Gemeinde Pürgen über die Straßenbaulast an der Umfahrung Lengenfeld.

Die Gemeinde Pürgen plant derzeit, im Einvernehmen mit der Straßenbauverwaltung, die Umfahrung von Lengenfeld für die Staatsstraße 2057. Das Planfeststellungsverfahren soll 2016 eingereicht werden. Der Freistaat Bayern, vertreten durch das Staatliche

Bauamt Weilheim – Straßenbauverwaltung – und die Gemeinde Pürgen, vertreten durch den 1. Bürgermeister, Klaus Fließ – Gemeinde – schließen über die Straßenbaulast an der Umfahrung von Lengenfeld eine Vereinbarung.

Beschluss:

Der Gemeinderat stimmt der vorliegenden Vereinbarung über die Straßenbaulast an der Umfahrung Lengenfeld zu. Für die Übernahme der bisherigen Staatsstraße 2057 werden die Details der straßenbaurechtlichen Verfügung im Rahmen einer gemeinsamen Begehung festgestellt und das Ergebnis in einer Übereinkommenvereinbarung festgehalten.

2. Umfahrung Lengenfeld – Angebot Landschaftspflegerischen Begleitplans mit Hochwasserplanung:

Für das Planfeststellungsverfahren wird die Erstellung eines Landschaftspflegerischen Begleitplans (LBP) mit der Ermittlung der Ausgleichflächenanfordernisse für die Fiktivplanung und Hochwasserplanung erforderlich. Laut Angebot vom 14.07.2016 des Ing.-Büros Steinbacher Consult beläuft sich die Fiktivplanung auf pauschal 9.000.-- € und die Hochwasserplanung mit Trennung Anteil Straße und Anteil Hochwasser auf pauschal 4.500.-- €. Das Angebot ist eine Ergänzung zum Ingenieurvertrag vom 29.07.2011 und 21.07.2011.

Beschluss:

Der Gemeinderat stimmt dem Angebot des Ing.-Büros Steinbacher Consult für die Fiktivplanung pauschal 9.000.-- € und Hochwasserplanung pauschal 4.500.-- €, für die Umfahrung von Lengenfeld vom 14.07.2016, zu.

Im Angebotspreis nicht enthalten ist die gesetzliche Mehrwertsteuer von 19 %. Nebenkosten werden mit 5 % des Nett Honorars in Ansatz gebracht.

3. Mehrzweckhalle Lengenfeld - Maßnahmen nach Wasserschaden:

Der Gemeinderat wurde in der Sitzung des Gemeinderates am 05.07.2016 über den eingetretenen Wasserschaden in der Mehrzweckhalle in Lengenfeld und der Nutzungssperrung informiert. Als Maßnahme wurde ein Gutachter für Statik Und Raumluft beauftragt. Laut Gutachten des Ing.-Büros Wurm vom 29.06.2016 ist die Standsicherheit der Halle nicht beeinträchtigt.

Das Büro für Raumluftgutachten Dr. Skworonek gab als Empfehlung den sofortigen Ausbau der Holzwän-

de an der Südseite der Halle zu veranlassen, um erhöhte Schimmelbildung auszuschließen. Für den Ausbau der wassergetränkten Hölzer und der Wiederherstellung der Seitenwand wurde eine Ausschreibung veranlasst. Weitere Maßnahmen für eine Sanierung der Mehrzweckhalle wurden durch das Ing.-Büro Schenk & Lang erarbeitet und im Ratsgremium besprochen. Nach dem Ausbau werden die Luft-raummessungen durchgeführt.

Beschluss:

a) Der Gemeinderat beschließt, für den fachgerechten Ausbau der durchnässten Hölzer in der Mehrzweckhalle in Lengenfeld die Fa. Stampfl aus Pürgen als günstigster Bieter, zu einem Angebotspreis in Höhe von brutto 14.321,35 € zu beauftragen.

b) Für die Wiederherstellung der Seitenwand stimmt der Gemeinderat dem Angebot der Zimmerei Müller aus Issing als günstigster Bieter zu einem Angebotspreis in Höhe von brutto 6.572,97 €, zu.

Beschluss:

Der Gemeinderat wurde durch das Ing.-Büro Schenk & Lang über mögliche Maßnahmen informiert. Weitere Sanierungsvorschläge und Schätzkosten werden in der Septembersitzung des Gemeinderates erörtert und beschlossen. Die Durchführung dieser Maßnahme ist für das Haushaltsjahr 2017 vorzumerken.

4. Aufstellungsbeschluss – Abrundungssatzung FlNr. 19 Gemarkung Pürgen, von-Pfetten-Straße:

Der Gemeinderat beschließt die Aufstellung einer Ortsabrundungssatzung für eine Teilfläche der FlNr. 19, Gemarkung Pürgen, Von-Pfetten-Straße 8b, im Anschluss westlich der bereits bebauten Fläche Von-Pfetten-Straße 8a, für die Bebauung mit einem Einfamilienhaus und Garage.

Die Kosten des Verfahrens trägt der Bauwerber.

5. Bauanträge:

a) Der Gemeinderat nimmt den Antrag für den Neubau eines Einfamilienhauses mit Garage und Stellplatz auf der FlNr. 539/1, Gemarkung Ummendorf, Stoffener Straße, zur Kenntnis.

Da sich das Bauvorhaben innerhalb eines rechtskräftigen Bebauungsplanes befindet, wird der Bauantrag vom Genehmigungsverfahren freigestellt.

b) Der Gemeinderat nimmt den Antrag für den Neubau eines Einfamilienhauses mit Doppelgarage auf den

Verwaltungsgemeinschaft Pürgen:

Email: info@vg-puergen.de

Zentrale:08196/ 9301-0
Fax:08196/ 9301-30

Leiter der Finanzverwaltung (Geschäftsstellenleitung u. Kämmerei):

Leiter der allgemeinen Verwaltung (Standesamt, öff. Sicherheit u. Ordnung)

Herr Schilcher08196/ 9301-13
Frau Baader08196/ 9301-15

Sekretariat:

Frau Held08196/ 9301-12
Frau Krach08196/ 9301-11

Gewerbemeldestelle, Sozialwesen:

Frau Schwenk08196/ 9301-17
Frau Haschka08196/ 9301-19
Frau Stangl08196/ 9301-25

Einwohnermelde- und Paßamt:

Frau Graser08196/ 9301-18
Frau Schneider08196/ 9301-23
Frau Stork08196/ 9301-23

Kassenverwaltung:

Herr Hausfelder08196/ 9301-20
Frau Wotschke08196/ 9301-24

Grund- und Gewerbesteuer,

Frau Reitmeir08196/ 9301-26

Bestandsverzeichnis und Bauwesen:

Herr Vogt,08196/ 9301-16

Bauhof08196/ 305

Frauenbeauftragte08196-998484
..... oder 7358

Öffnungszeiten der Verwaltungsgemeinschaft Pürgen

Montag – Freitag 08.00 – 12.00 Uhr
Donnerstag zusätzl. . 14.00 – 18.00 Uhr
oder nach Vereinbarung

Jubiläen

im September 2016

*Aus Gründen des Datenschutzes
müssen wir in dieser Internetausgabe
des*

Emca-Blattl auf die Nennung
der Namen unserer Jubilare verzichten.

*Diese finden Sie nur in der gedruckten
Version.*

* * *

's **Emca-Blattl** gratuliert allen
Jubilaren nachträglich sehr herzlich
und wünscht für die Zukunft alles
Gute, Glück und Gesundheit.

*Wer keine Veröffentlichung seines
Jubiläums wünscht, möchte bitte
rechtzeitig und schriftlich beim
Einwohnermeldeamt widersprechen.*

FINr. 176/9 und 175/12, Gemarkung
Lengenfeld, Josef-Holzheu-Str., zur
Kenntnis.

Da sich das Bauvorhaben innerhalb eines
rechtskräftigen Bebauungsplanes
befindet, wird der Bauantrag vom
Genehmigungsverfahren freigestellt.

c) Der Gemeinderat stimmt dem Antrag
für den Neubau einer Schlepper-
garage auf der FINr. 515, Gemarkung
Ummendorf, zu.

d) Der Gemeinderat stimmt dem Antrag
für die Erweiterung des Wohnhauses
mit einem Anbau und dem Antrag
auf isolierte Befreiung hinsichtlich der
Fassadengestaltung gemäß Ziffer 6.4
des Bebauungsplanes „Pürgen Nord,
Schwiftinger Straße“, für die Errichtung
eines Carport auf der FINr. 502/3
Gemarkung Pürgen, Am Thalhofer-
weg, zu.

e) Der Gemeinderat stimmt dem Antrag
für den Anbau einer Terrassenverglasung
auf der FINr. 177/1 Gemarkung
Pürgen, zu.

f) Der Gemeinderat stimmt dem verfahrensfreien
Antrag auf isolierte Befreiung für die
Errichtung eines Pkw-Unterstandes auf
der FINr. 491/2 Gemarkung Pürgen,
Fritz-Schlamp-
Straße, zu.

g) Der Gemeinderat nimmt den Antrag
für den Neubau eines Einfamilienhauses
im Genehmigungsverfahren mit Garage
auf der FINr. 175/2, Gemarkung
Lengenfeld, Josef-Holzheu-Straße,
zur Kenntnis.

Da sich das Bauvorhaben innerhalb
eines rechtskräftigen Bebauungs-
planes befindet, wird der Bauantrag vom

Genehmigungsverfahren freigestellt.

6. „Haus für Kinder“ in Lengenfeld –Fußbodensanierung, Angebote:

Der Gemeinderat stimmt dem Angebot
der Fa. 3B Bodenbeläge, als günstigster
Bieter, mit einem Angebotspreis in
Höhe von brutto 5.409,74 €, für die
Erneuerung des Fußbodens im „Haus
für Kinder“ in Lengenfeld, zu.

7. „Haus für Kinder“ in Lengenfeld:

a) Essensgeld:

Der Gemeinderat wird über den künftigen
Bezug des Essens durch das
Kreissenioorenheim Vilgertshofen
informiert und nimmt die Erhöhung
des Essensgeldes auf 3,50 € zur
Kenntnis.

b) Hauswirtschaftliches Personal:

Der Gemeinderat nimmt die Einstellung
von zwei Mitarbeitern als hauswirtschaftliches
Personal zu Kenntnis.

8. Gaststätte „Bürgerhaus“ Pürgen - Beleuchtung:

Mit Beschluss des Gemeinderates vom
05.07.2016, Top 8a wurde eine energetische
Erneuerung der Beleuchtung in der
Gaststätte Bürgerhaus in Pürgen,
beschlossen. Die Fa. Elektro Korn
wartet derzeit die elektrischen Anlagen
und wurde mit der Erstellung eines
Angebotes beauftragt. Das vorliegende
Angebot zeigt realistische Preise Da
kein Angebot vorlag wird der
Sitzungspunkt zurückgestellt.

Beschluss:

Der Gemeinderat stimmt für die ener-

Fundsachen:

BMX-Rad, gefunden „Am Egelsee“ in
Pürgen

Damenrad, gefunden am Ortsausgang
von Ummendorf

Longboard, gefunden beim KGZ in
Pürgen

iPod, gefunden in der Alpenstraße in
Pürgen

Fundsachen können vom Eigentümer
während der allgemeinen Geschäfts-
stunden im Rathaus; Zimmer 3 abgeholt
werden.

getische Erneuerung der Beleuchtung in der Gaststätte Bürgerhaus in Pürgen dem vorliegenden Angebot der Fa. Korn vom 18.07.2016, Beleg 2016699, zu. Der Gemeinderat beschließt die Beschaffung von sechs SPITTLER LED-Pendelleuchten 3000K DALI-dimmbar und fünf Limburg Wandleuchten zu einem Angebotspreis von brutto 5.881,22 €.

9. Beschaffung – FFW Schutzanzüge:

Die derzeitigen Schutzanzüge der Ortsteilfeuerwehren sind stark verschlissen und sollen aus Sicherheitsgründen erneuert werden. Auch das Erscheinungsbild der Feuerwehrkräfte war für eine Neubeschaffung ausschlaggebend. Nach Rücksprache mit den Kommandanten der vier Ortsteilwehren sollten die 36 Atemschutzträger der Wehren Pürgen, Lengenfeld und Stoffen dringend ausgerüstet werden. Die Wehren entschieden sich für die Marke Lion-V-Force-Jacke und Hose der Fa. LHD. Die FFW Ummendorf wird zu einem späteren Zeitpunkt ausgestattet.

Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt den Kauf von 36 Schutzanzügen der Marke Lion-V-Force für die FFW Pürgen, Lengenfeld und Stoffen.

Der Gemeinderat stimmt dem Angebot der Fa. LHD vom 16. Mai 2016 zu einem Angebotspreis von brutto 29.177,04 €, zu und beschließt die überplanmäßigen Ausgaben in Höhe von 19.177,04 €.

10. Umfahrung Lengenfeld:

Schürfaufschlüsse mit Sickersversuchen: Der Gemeinderat stimmt dem Angebot von Crystal Geotechnik, für die Schürfaufschlüsse mit Sickersversuchen auf der geplanten Sickersmulde an der der Umfahrung Lengenfeld in Höhe von brutto 1.680,28 €, zu.

11. Zuschuss – Jugendmusikverein Pürgen e.V.

Der Gemeinderat stimmt dem Zuschussantrag des Jugendmusikvereins Pürgen e.V. vom Dezember 2015, für die Beschaffung von Kleidung und sonstigen Maßnahmen im Musikraum der Mehrzweckhalle, zu und gewährt einen 20 % Zuschuss in Höhe von 5.138.-- €. Laut Rechnungsvorlagen beliefen sich die Ausgaben auf 25.689.-- €. Der Zuschussbetrag wurde im Haushalt 2016 berücksichtigt.

12. Information, Anfragen:

a) Mähen von Seitenstreifen am Gewerbegebiet:

Zur Sicherheit von Fußgängern wird durch das Gemeinderatsmitglied Folk vorgeschlagen, einen Streifen der FINr. 506/20 entlang der Kreisstraße LL 4 am Gewerbegebiet Pürgen gelegentlich zu mähen.

b) Sträucher und Hecken – Zuschritt: Der Gemeinderat stellte in mehreren Ortsteilen überhängende Sträucher und Hecken fest. Die Anlieger werden durch die Verwaltung angeschrieben.

Auszüge aus der öffentlichen Sitzung des Gemeinderates vom 13.09.2016:

1. Änderung – Bebauungsplan „Ummendorf-Mitte West“

Mit Gemeinderatsbeschluss vom 30.07.2014 hat der Gemeinderat festgestellt, dass die Tulpenstraße (Fl.Nr. 90/0 der Gemarkung Ummendorf) im Westen nicht wie im Bebauungsplan „Ummendorf-Mitte West“ vom 25. Oktober 2000 bis Höhe der Westgrenze Fl.Nr. 61/1 vorgesehen, auszubauen ist, sondern lediglich bis Höhe der Ostgrenze Fl.Nr. 63/0 ausgebaut wird und eine bautechnische Verlängerung nicht mehr beabsichtigt ist.

Im Hinblick auf die Verwaltungsstreitsache Josef Lehart gegen Gemeinde Pürgen wegen Erschließungsbeitrag „Tulpenstraße“ empfiehlt Rechtsanwalt Dr. Döring zur Klarstellung des Ausbaus der Tulpenstraße auch noch eine Planänderung des Bebauungsplans entsprechend dem bereits oben erwähnten Fertigungsbeschlusses.

Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt im Rahmen der 1. Änderung die zeichnerische Festsetzung des Bebauungsplans „Ummendorf-Mitte West“ die Länge des Ausbaues der Tulpenstraße nunmehr lediglich bis zur Ostgrenze Fl.Nr. 63/0 der Gemarkung Ummendorf festzusetzen. Mit der Erstellung eines Planentwurfes wird das Architekturbüro Schenk & Lang in Lengenfeld beauftragt.

2. 13. Änderung des Flächennutzungsplanes für die Ausweisung von Bauland in Pürgen:

Die Gemeinde Pürgen beabsichtigt für die Ausweisung von Wohnbauflächen für das Gemeindegebiet Pürgen den wirksamen Flächennutzungsplan zu

ändern bzw. zu ergänzen. Die geplanten Flächen für die Wohnbauausweisung grenzen an ein derzeit bestehendes Wohnbaugebiet an und integrieren sich durch die Straßenfortsetzung.

Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt, den wirksamen Flächennutzungsplan für das Gebiet der Gemeinde Pürgen, Ortsteil Pürgen, zu ändern, bzw. zu ergänzen. Die Ausweisung der Wohnbauflächen erfolgt auf der FINr. 373/0, Gemarkung Pürgen, begrenzt im Norden und Westen durch die bestehende Wohnbebauung, im Osten durch den Lärmschutzwand und im Süden durch den Feldweg FINr. 1051/4, Gemarkung Pürgen.

Mit der Planänderung wird das Ing. und Arch.-Büro Schenk & Lang aus Lengenfeld beauftragt.

3. Aufstellungsbeschluss Bebauungsplan „Pürgen, Egelsee-Süd“:

Der Gemeinderat beabsichtigt die FINr. 373/0 Gemarkung Pürgen, südlich des Baugebietes Egelsee-Ost, für eine Wohnbebauung zu erschließen.

Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt, für das Gebiet im Südosten von Pürgen auf der FINr. 373/0, Gemarkung Pürgen, das begrenzt wird,

- im Norden und Westen durch die bestehende Wohnbebauung,
- im Osten durch den Lärmschutzwand,
- im Süden durch den Feldweg FINr. 1051/4, Gemarkung Pürgen

einen Bebauungsplan im Sinne von § 30 BauGB aufzustellen.

Der Bebauungsplan erhält die Bezeichnung „Pürgen, Egelsee-Süd“.

Das Ing.- und Arch.-Büro Schenk & Lang aus Lengenfeld wird mit der Planung beauftragt.

4. Bauanträge:

a) Der Gemeinderat stimmt den Antrag auf Vorbescheid für den Neubau eines Doppelhauses und eines Einfamilienhauses mit Garagen auf der FINr. 27, Gemarkung Stoffen, unter folgenden Voraussetzungen zu:

1. Doppelhaus und Einfamilienhaus möglich
2. E + I + D möglich, Wandhöhe max. 6,50 m
3. Angedachte Firsthöhen sind unter Beachtung der Wandhöhe von 6,5m möglich
4. Dachneigung von 30 Grad bis 38 Grad möglich
5. Gauben und Wiederkehren sind möglich, höchstens 1/3 der Dach-

- länge und 0,50 m unter First
6. Gemeinde lehnt Walm- und Pultdächer ab
 7. Auf die Hochwasserproblematik des Dorfängerbaches wird hingewiesen

b) Der Gemeinderat stimmt den Antrag auf isolierte Befreiung für den Neubau einer Garage auf der FINr. 230/33, Gemarkung Ummendorf zu Punkt 5.4 des Bebauungsplanes „Ummendorf, Nord-West“, zu.

c) Der Gemeinderat stimmt den Antrag auf Erweiterung des Wohnhauses auf der FINr. 118/12, Gemarkung Pürgen, Alpenstraße, zu.

d) Der Gemeinderat stimmt den Antrag für die Erweiterung der bestehenden Küche auf der FINr. 179/4, Gemarkung Pürgen, Alpspitzstraße, zu.

e) Der Gemeinderat stimmt den Antrag für die Änderung der Abgrabungstiefe zum genehmigten Antrag K-310-2008-8 in der Kiesgrube FINr. 869, Gemarkung Pürgen, zu.

f) Der Gemeinderat stimmt den Antrag für die Errichtung eines Einfamilienhauses mit Doppelgarage auf der FINr. 125/5 Gemarkung Stoffen, zu.

5. Antrag auf Zuschuss für Bekleidung – Edelweiß Stoffen e.V.

Die Schützengesellschaft „Edelweiß Stoffen“ hat nach 40 Jahren für ihre Schützendamen und Schützenherren eine neue Kleidung beschafft und bittet die Gemeinde um eine finanzielle Unterstützung.

Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt für die Beschaffung der neuen Schützenbekleidung einen Zuschuss von 20 % der

Rechnungsvorlage (1.625.-- €) zu gewähren.

6. Verkehrsrechtliche Anordnung – Aufstellung von Verkehrszeichen und Zonenerweiterung Josef-Holzheu-Straße in Lengelfeld:

Die Josef-Holzheu-Straße in Lengelfeld wurde durch das neue Baugebiet „Lengelfeld-Ost, Hagenheimer Feld“ verlängert. Die Straße verläuft vom Bestand im Süden, Josef-Holzheustraße 11, vorbei an den Sportanlagen bis zur Ammerseestraße im Norden. Durch diese Veränderung muss die Zone 30 angepasst und bis zur Ammerseestraße ausgewiesen werden. An der Einmündung zur Ammerseestraße endet die Zone 30. Die Josef-Holzheu-Straße ist der Ammersee Straße untergeordnet zur Regelung soll ein Verkehrszeichen „Vorfahrt gewähren“ Zeichen 205 in der Josef-Holzheu-Straße aufgestellt werden. Die Ammerseestraße als bevorrechtigte Straße erhält das Verkehrszeichen „Vorfahrtsstraße“ Zeichen 206.

Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt die Erweiterung der Zone 30 durch das Neubaugebiet „Lengelfeld-Ost, Hagenheimer Feld“ bis zur Ammerseestraße und die Aufstellung der Verkehrszeichen für die untergeordnete Josef-Holzheustraße und die bevorrechtigte Ammerseestraße. Die Verwaltung wird mit der verkehrsrechtliche Anordnung beauftragt.

7. Prüfung Oberflächenentwässerung Anton-Happach-Straße, Angebot der Ingenieurleistungen für die Planung:

Bei Starkregenfällen wurde festgestellt, dass in der Anton-Happach-Straße, Ortsteil Lengelfeld, von der Einmündung St. Wendelin-Straße bis zum Grundstück Hsnr. 6 die Oberflä-

chenentwässerung nicht ausreichend ist und Wasser von den öffentlichen Flächen in die Privatgrundstücke abläuft. Eine mögliche Verbesserung soll durch ein Ing.-Büro geprüft werden.

Beschluss:

Der Gemeinderat stimmt einer Prüfung zur Verbesserung der Oberflächenwassersituation zu und beauftragt das Ing.-Büro Wipfler. Plan nach vorliegendem Angebot vom 20.07.2016 mit der Objektplanung.

8. Bürgerantrag für die Anbringung eines Verkehrsspiegels Kurvenbereich der Sebastian/St.-Georg-Straße:

Die Fahrbahn von der Sebastianstraße in die St. Georg-Straße im Ortsteil Pürgen beschreibt eine Kurve und ist im Fahrbahnverlauf zur St. Georg-Straße abschüssig. Die Antragsteller sehen durch diesen Verlauf insbesondere für Personen welche dort mit einem Kinderwagen unterwegs sind, bzw. im Winter bei Eis- und Schneeglätte, eine besondere Gefahrensituation.

Beschluss:

Da sich beide Anwohnerstraßen in einem Zone 30-Bereich befinden und somit bereits verkehrsberuhigt sind, lehnt der Gemeinderat die Aufstellung eines Verkehrsspiegels ab.

Die Verwaltung wird angewiesen, den Eigentümer der Hecke im Kurvenbereich der Sebastianstraße anzuschreiben und das erforderliche Sichtdreieck einzufordern.

9. Information, Anfragen:

a) Mietvertrag Kindergartenbus – Feuerwehrverein Lengelfeld:

Der Gemeinderat stimmt der weiteren Anmietung des Feuerwehrbusses zur Beförderung der Kindergartenkinder für das Kindergartenjahr 2016/17, zu. Die Mietkostenerhöhung beträgt 0,01 € pro Kilometer.

Garten- und Naturfreunde Stoffen e.V.



Einen herzlichen Dank mit nachfolgenden Bildern für unseren schönen Sitzplatz auf der Streuobstwiese möchten wir allen Entscheidern und Helfern aussprechen. Der Platz wird sehr gut angenommen, was uns sehr freut.

Doch auch hier gilt, es ist nur solange schön, solange alle darauf aufpassen und Ihren Abfall wieder mitnehmen!





Einladung zur öffentlichen
Informationsveranstaltung
zum Thema

Wohnungseinbrüche

mit Ausstellung, Fachvorträgen und Podiumsdiskussion

Montag, 17. Oktober 2016, um 19 Uhr
im Modeon Marktoberdorf

Einlass zu den Infoständen ist ab 18 Uhr

Der Eintritt ist frei!



Veranstalter: Polizeipräsidium Schwaben Süd/West gemeinsam mit dem Kuratorium Sicheres Allgäu e.V., unterstützt durch die Stadt Marktoberdorf.



Wohnungseinbrüche – dieses Thema geht uns alle an!

Wohnungseinbrüche bedeuten für die Opfer stets einen massiven Eingriff in die Privatsphäre. Wie kaum ein anderes Kriminalitätsphänomen bewirken sie darüber hinaus eine erhebliche Beeinträchtigung des Sicherheitsgefühls der Betroffenen – von der enormen psychischen Belastung ganz zu schweigen.

Da jedermann zum Opfer eines Wohnungseinbruchs werden kann, führt das „Kuratorium Sicheres Allgäu e.V.“ gemeinsam mit dem Polizeipräsidium Schwaben Süd/West eine Informationsveranstaltung zum Thema durch: Eine **Ausstellung**, **Fachvorträge** und eine **Podiumsdiskussion** sollen über wirksame Schutzmöglichkeiten informieren – immerhin bleiben nahezu die Hälfte der Taten im Versuchsstadium stecken.

**Die Veranstaltung findet am Montag, 17. Oktober 2016,
um 19 Uhr, im Modeon Marktoberdorf statt.
Einlass zu den Infoständen ist ab 18 Uhr.**

Der Eintritt ist frei!



BRK Haus für Kinder

Neues vom BRK- Haus für Kinder und der Mittagsbetreuung an der Schule

Trau Dich - keiner ist zu klein, um Helfer zu sein!



Im Hinblick auf den Welttag der Ersten Hilfe gab es als Ferienangebot für die Hort- und Mittagsbetreuungskinder im BRK- Haus für Kinder in Lengenfeld einen Auffrischkurs in Erster Hilfe.

Die Kinder der Mittagsbetreuung und des Hortes begrüßten am Morgen einen Feuerwehrmann der Berufsfeuerwehr München, der in der Leitstelle der Stadt arbeitet. Bei ihm und seinen Kollegen, so erzählte er den Kindern, trafen sämtliche Notrufe der Stadt und des Landkreises München ein (bis zu 3000 am Tag!). Es wurde das Verhalten im Notfall besprochen und mit einem echten Telefon das Absetzen eines Notrufes geübt, damit die Kinder etwas die Angst und Aufregung vor solchen Situationen abbauen konnten. "Das haben wir ja schon im Kindergarten gelernt".

Alle waren sehr aufmerksam bei der Sache und hatten viel Spaß, v.a. auch beim Anlegen von Verbänden zur Versorgung kleinerer Verletzungen. Wie die Kinder sich selbst bei Insektenstichen, Brand- und Schnittwunden oder Beulen helfen können war ebenso Thema wie die stabile Seitenlage.



Zum Abschluss des Vormittags gratulierte Marianne Asam vom Kreisverband allen Ersthelfern und verteilte neben den Urkunden auch noch kleine Geschenke.

Ein gelungener Kurs! Kein Wunder, dass die Kinder im Anschluss beim Spiel im Garten die stabile Seitenlag übten und Rettungsdienst spielten!



Vereine



Sport, Spiel, Spaß beim JFG-Ferrencamp

Viel Spaß und Freude gab es beim Fußball Feriencamp auf dem Sportgelände des SV Lengenfeld. Vom 8.8.-12.8. Veranstaltete die JFG Lechrain gemeinsam mit dem Kooperationspartner der Soccer Family und SpVgg Unterhaching ein Feriencamp. Im Vordergrund stand der Spaß und die Bereitschaft in einem großen Team mit viel Freude und Leidenschaft Fußball zu spielen. 62 Jungs und Mädls hatten 5 intensive Tage gemeinsam mit den Trainern der SpVgg Unterhaching, JFG Lechrain und dem SV Lengenfeld absolviert.



Technik – und Passübungen standen genauso auf dem Programm wie Turniere und das Fußballabzeichen.

Am dritten Tag durften die zahlreichen Kicker ein gemeinsames Training mit den Profis Max Nicu und Sascha Bigalke erleben. Die ehemaligen Spieler von Herta BSC Berlin, SC Freiburg und 1. FC Köln stellten sich im Anschluss allen Fragen der Kinder und gaben zum Abschluss viele Autogramme.

Selbstverständlich wird es auch im nächsten Jahr wieder ein Camp geben, wir freuen uns schon jetzt auf euch!



JFG-Lechrain hat internationale Mannschaften zu Gast Daniel Mirlach wird zum besten Spieler des Turniers gewählt

Rund 400 Besucher haben am Samstag das Sportgelände des FC Stoffen besucht, darunter auch ehemalige Fußball Profis und Scouts von DFB und verschiedenen Vereinen.

Das Turnier eröffnete um 10 Uhr die JFG Lechrain gegen den FC Bayern München und konnte sich mit etwas Glück und Wille ein 0-0 erkämpfen. Das zweite Spiel gegen St. Gallen gewann man mit 2-0 gewinnen (Torschützen waren Christoph Schattschneider und Lukas Grabmeier). In der dritten Partie traf man auf Hannover96, die ihre ersten beiden Spiel überzeugend gewinnen konnten. Leider machte man es in dieser Partie dem Gegner zu leicht gemacht und musste unnötig früh das erste Gegentor wegstecken. Hannover übte weiter viel Druck aus und ließ dem Gastgeber in keiner Sekunde Platz einen ordentlichen Spielaufbau zu ermöglichen. Am Ende musste man sich mit 0-3 geschlagen geben. Im letzten Spiel musste man gegen Sparta Prag einen Punkt holen, um sicher als Drittplatzierter in das Viertelfinale einziehen zu können. Die Partie war lange Zeit offen, aber leider nutzten die Tschechen einen individuellen Fehler zum 1-0. Die JFG schaffte trotz einer spannenden Schlussoffensive nicht mehr den Ausgleich. So stand man punktgleich mit Sparta Prag auf dem 3. Platz, musste allerdings hoffen, dass Bayern im letzten Spiel gegen St. Gallen punkte lassen würde. Leider setzten sich die "Roten" souverän mit 3-0 gegen die Schweizer Gäste durch und sicherten sich somit den Viertelfinaleinzug.

Platzierung - Gruppe A:

Hannover 96 mit 12 Punkte; FC Bayern München mit 5 Punkte, Sparta Prag mit 4 Punkte, JFG Lechrain mit 4 Punkte, St. Gallen mit 3 Punkte

Platzierung - Gruppe B:

SSV Reutlingen, Sturm Graz, RB Leipzig, FC Augsburg, SpVgg Unterhaching

Im Spiel um Platz 7 wollte man es dem FCA es so schwer wie möglich machen. So trotzte man den Fuggerstädtern ein 1-1-Unentschieden ab, musste sich aber im Elfmeterschießen mit 7-6 geschlagen geben.

Das Finale gewann Sturm Graz mit 1-0 gegen den SSV Reutlingen und wurde verdient Turniersieger! Den besten Torwart und besten Torjäger stellte Hannover 96. Den besten Spieler aber hatte die JFG Lechrain in ihren Reihen: Hier wurde unser Kapitän Daniel Mirlach zum besten Spieler gewählt.

Turnierplatzierung: Sturm Graz, SSV Reutlingen, Hannover96, FC Bayern München, Sparta Prag, RB Leipzig, FC Augsburg, JFG Lechrain, St. Gallen, SpVgg Unterhaching

Die JFG-Mannschaft stellt sich mit dem Turniersieger Sturm Graz zum Erinnerungsfoto.



Tourenverschiebung bei der Müllabfuhr

Wegen des Feiertags am 03.10.2016 (Tag der Dt. Einheit) verschiebt sich die Müllabfuhr im Landkreis Landsberg am Lech.

Die Verschiebungen betreffen die Rest- und Biomüllabfuhr, die Leerung der Papiertonnen sowie die Leerung der Gelben Tonnen.

Die genauen Termine finden Sie in Ihrem Abfuhrkalender, im Internet unter www.abfallberatung-landsberg.de/abfuhrtermine-und-oeffnungszeiten oder in der Abfall-App.

Die JFG Lechrain geht diese Saison mit 6 Mannschaften ins Rennen.

Bericht zur Saison 2016/17

Mehr als 30 Kinder trainieren und spielen auf dem Sportgelände des FC Stoffen unter der Führung von Tomas Tomic, Alex Buchinger, Franz Kaiser und Peter Sippel in der U13 (D-Jugend). Hier gehen zwei Mannschaften in die Saison mit dem Ziel Aufstieg der D1 in die Kreisliga und sicheres Mittelfeld der D2. Die Vorbereitungsspiele wurden gemischt (D1 und D2) gespielt und waren mehr als positiv. Das erste Punktspiel der D1 gegen Weilheim konnte auch direkt mit 1-0 gewonnen werden.

Die U15 (C-Jugend) geht ebenfalls mit mehr als 30 Kinder und zwei Mannschaften in die Saison. Beide Mannschaften trainieren und spielen diese Saison auf dem Sportgelände des SV Lengelfeld. Das Trainer Team in der C2 sind Thomas Erhard und Werner Spengler. Beide Trainer möchten mit ihrer Mannschaft die gute Arbeit der letzten Jahre fortführen und einen Platz im Mittelfeld der Tabelle belegen. Das erste Punktspiel gegen den SV Fuchstal konnte auch gleich mit 6-1 gewonnen werden.

Die C1 wird von Thomas Heymings und Michael Grabmeier betreut. Nach dem Aufstieg in die Kreisliga steht der Mannschaft eine besondere Saison bevor. Das Selbstvertrauen der Mannschaft ist groß, durch gute Leistungen, Ergebnisse und Platzierungen bei den Turnieren im Juli und August geht man mit einer breiten Brust in die Saison. Das erste Punktspiel in Holzkirchen konnte mit einer überragenden Mannschaftsleistung mit 2-1 gewonnen werden. Das Ziel diese Saison ist der Klassenerhalt sowie die sportliche und persönliche Weiterentwicklung der Mannschaft.

Bei der U17 (B-Jugend) stehen ebenfalls knapp 20 Jungs dem Trainer Team Andreas Schwaiger und Tomas Tomic zur Verfügung. Trainiert wird gemeinsam mit der U19 in Stoffen. Das Ziel dieses Jahr ist ganz klar, Aufstieg! Viele Testspiele wurden mehr als positiv gestaltet und gegen höherklassige Teams wie u.a. Kaufbeuren wurden nur knapp verloren.

Die U19 (A-Jugend) geht wie die U15 auch in ihre erste Kreisliga Saison.

Betreut von Robert Riedenauer und Andreas Vogelgsang stehen zwei absolute Top Trainer zur Verfügung! Das Saisonziel ist der Klassenerhalt was aufgrund der dünnen Spielerdichte eine schwierige Aufgabe wird. Testspielergebnisse waren durchwachsen, man konnte einen deutlich geglaubten Sieg gegen den TSV Landsberg (4-0 Vorsprung) noch mit 7-6 über die Zeit retten und gegen den SV Mering ein intensives Testspiel erleben. Im ersten Punktspiel gegen den 1.FC Penzberg musste man sich mit 4-0 geschlagen geben.

Wir freuen uns auf eine tolle Saison, viele tolle Spiele von vor allem auf:



Schießbeginn

Ab 30.09.2016 sind alle Schützen und Freunde der SG Edelweiß Stoffen zu den wöchentlichen Schießabenden wieder herzlich eingeladen.

Schießzeit für die **Jugend ist von 18:00 – 20:00 Uhr** und anschließend schießt die Schützenklasse.



Termine der Saison 2016/2017

Auf Euer kommen freut sich die Vorstandschaft

30.09.2016	Anfangsschießen	27.01.2017	Wochenschießen
07.10.2016	Auer Anton Pokal	03.02.2017	Wochenschießen
14.10.2016	Wochenschießen	10.02.2017	Wochenschießen
21.10.2016	Rotthat A. Jug.P.	17.02.2017	1. Pokalschießen
28.10.2016	Wochenschießen	24.02.2017	2. Pokalschießen
04.11.2016	Wochenschießen	03.03.2017	3. Pokalschießen
11.11.2016	1. Königsschießen	10.03.2017	Wochenschießen
18.11.2016	2. Königsschießen	17.03.2017	Wochenschießen
25.11.2016	3. Königsschießen	24.03.2017	Wochenschießen
05.01.2017	Strohschießen	31.03.2017	Heilrath L. Pokal
13.01.2017	Wochenschießen	07.04.2017	Endschießen
20.01.2017	Wochenschießen	21.04.2017	Generalversammlung



Der

Förderkreis des FC Stoffen

lädt ein zum

17. BINGO - Abend

am

Samstag, 08. Oktober 2016

ab 20:00 Uhr

im Sportheim Stoffen

**B
I
N
G
O**

Der Erlös kommt der Jugendarbeit des FC Stoffen zu Gute.

Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Mukoviszidose e.V. 2. Flohmarkt

Sonntag, 9. Oktober 2016,
von 10 Uhr bis 15 Uhr

im

Kirchlich-Gemeindlichen-
Zentrum

Es gibt schöne Sachen für Haus und Garten, sowie einen neuen Tischkicker, gespendet von der Firma Hirschvogel in Schongau.

Für das leibliche Wohl ist mit selbstgebackenen Kuchen gesorgt. Kuchen Spenden werden dankend angenommen.

Bitte bei Frau Ebner,
Telefon 08196 – 9004734 melden.

Mit dem Reinerlös unterstützen wir den **Verein Mukoviszidose e.V.** und den **Verein cf-initiative-aktiv e.V., München.**

Kürbissuppe – Der Klassiker im Herbst

Welche Kürbissorten eignen sich am besten für die Suppe?

Inzwischen sind rund 200 Kürbisarten im Handel erhältlich. Für die Suppe eignen sich besonders gut aromatische Kürbisse, wie der Butternut,- der Muskatkürbis oder der Hokkaido. Der Butternut besitzt viel Fruchtfleisch, nur wenig Kerne und gibt der Suppe einen süßlich Geschmack und eine cremige Konsistenz. Der Hokkaido hingegen schmeckt nussig und färbt die Suppe leuchtend orange. Er ist vollständig und mit Schale verzehrbar. Der Muskatkürbis zählt zu den beliebtesten Speisekürbissen und schmeckt am besten, wenn er noch nicht ganz reif ist.

Was kommt in die Suppe?

Die Grundlage jeder Kürbissuppe bietet natürlich das Kürbisfleisch selbst, das in Brühe weich gekocht wird. Verfeinert wird die Suppe in klassischen Rezepten mit Sahne und Muskat. Wenn du mal etwas anderes ausprobieren willst, haben wir hier ein paar Vorschläge:

Asiatische Variante: Verfeinere die Suppe doch einfach mit Kokosnussmilch und Ingwer oder Currypulver, schon erhält sie ein cremiges, asiatisches Aroma.

Einlagen: Maronen und Nüsse sind besonders geschmackvolle Begleiter des Kürbisses. Aber auch Süßkartoffeln und Pilze können der Suppe eine ganz eigene

Fortsetzung S. 19



Der FC Stoffen trauert
um seinen Jugendtrainer

Christoph Hein

* 31.12.1975

† 06.09.2016

Viel zu früh verlieren wir einen äußerst geschätzten und sehr engagierten Sportkameraden. Christoph trainierte zuletzt mit großem Einsatz die E-Junioren des FC Stoffen und war ein wichtiger Teil unserer Jugendabteilung.

Unsere Gedanken sind bei seiner Familie.

Die Jugendabteilung



SCHÜTZENVEREIN WALDESLUST UMMENDORF

Schießsaison 2016/2017

Der Schützenverein Waldeslust Ummendorf startet im Bürgerheim Ummendorf am Freitag, den 30.09.2016 mit der Generalversammlung und dem Anfangsschießen am Samstag, den 08.10.2016 in die Schießsaison 2016/2017.

An den im Schießplan mit „T“ gekennzeichneten Tagen, jeweils in der Zeit von 17:30 bis 19:00 Uhr, bieten wir das Jugendtraining für Luftgewehr und Luftpistole an. Betreut wird das Training durch unseren Sportleiter Sven Trimpop, unsere Jugendleiterin Daniela Turzer und durch unsere Vereinsübungsleiter Uschi Steffen, Uli Dittrich und Rüdiger Stegna. Mit VMJ und KJ sind die Jugendvereinsmeisterschaft und das Jugendkönigsschießen gekennzeichnet, welche ebenfalls von 17:30 bis 19:00 durchgeführt werden.

Auch unsere berüchtigten „Gaudischießen“ dürfen natürlich nicht fehlen. Freunde unseres Vereins, die mit uns an den u.a. Terminen spannende und lustige Abende verbringen möchten, sind uns immer herzlich willkommen.

Im Namen der Vorstandschaft

Rüdiger Stegna, 1. Schützenmeister

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	T
Fr 30.09.2016	20:00	Generalversammlung	---
Sa 08.10.2016	19:00	Anfangsschießen (S)	RS
Sa 15.10.2016	19:00	Schießabend	DT
Sa 22.10.2016	19:00	Schießabend	ST
So 30.10.2016	17:00	Ständeröffnungsschießen	---
Fr 04.11.2016	19:00	Schießabend	DT
Fr 11.11.2016	19:00	Schießabend	UD
Fr 18.11.2016	19:00	Schießabend	ST
Sa 26.11.2016	19:00	Schießabend	DT
Sa 03.12.2016	17:00	Nikolausfeier am Wertstoffhof	---
Fr 09.12.2016	19:00	Schießabend	US
Fr 16.12.2016	19:00	Vereinsmeisterschaft	VM(DT)
Fr 23.12.2016	19:00	Weihnachtsschießen (G)	---
Fr 30.12.2016	19:00	Sylvesterschützen(S)	---
Sa 07.01.2017	19:00	Königsschießen+Wanderpokal (S)	KJ(UD)
Sa 14.01.2017	19:00	Königsschießen+Wanderpokal (S)	KJ(ST)
Fr 20.01.2017	19:00	Königsschießen+Wanderpokal (S)	KJ(DT)
Fr 27.01.2017	19:00	Schießabend	UD
Sa 04.02.2017	19:00	Schießabend	RS
Sa 11.02.2017	19:00	Schießabend	US
Fr 17.02.2017	19:00	Schießabend	ST
Fr 24.02.2017	19:00	Faschingsschießen (G)	---
Fr 03.03.2017	18:00	Vereineschießen (G)	---
Sa 04.03.2017	19:00	Siegerehrung Vereineschießen	---
Sa 11.03.2017	19:00	Schießabend	RS
Sa 18.03.2017	17:00	Schießabend(G)	---
Sa 25.03.2017	20:00	Königsproklamation + Abschlußfeier	---

Änderungen vorbehalten

Training, VM Jugend und Königsschießen
Jugend
jeweils 17:30-19:00 Uhr



Schützengesellschaft "Fröhlich" Lengenfeld

EINLADUNG

zur ordentlichen Generalversammlung der Schützengesellschaft „Fröhlich“ Lengenfeld

Freitag, 7. Oktober 2016, 20 Uhr, Schützenheim

Liebe Schützinnen, Schützen und Jungschützen,

wie üblich steht die Generalversammlung am Anfang der Schießsaison statt.

Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Totengedenken
3. Verlesen des Protokolls der letzten GV
4. Bericht des Schützenmeisters über das abgelaufene Schießjahr
5. Jahres- und Kassenbericht des 1. Kassiers
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Bericht des Sportleiters
8. Bericht des Jugendleiters
9. Beiträge
10. Vorschau
11. Wünsche und Anträge

Für Mitglieder ist das Erscheinen eine Selbstverständlichkeit. Gäste und interessierte Neubürger sind herzlich willkommen.

Anton Bauer, 1. Schützenmeister

Automobil-Club Ummendorf



Einladung zum
ACU-Kartrennen

Sonntag, 23. Oktober 2016, 11 Uhr

Liebe Kartfreunde der Gemeinde Pürgen,

der ACU veranstaltet ein Kartrennen in Landsberg am Lech (Speed-Indoorkarting).

Hierzu sind alle Mitglieder, Gönner und Freunde des ACU eingeladen.

Es handelt sich um ein Qualifying mit anschließender Startaufstellung und Rennen.

Treffpunkt ist am **Sonntag, 23. Oktober, 11 Uhr** in der Kartbahn Landsberg, Graf Zeppelin Str. 20

Die Kosten betragen **35 €** (plus evtl. geringe Zusatzkosten für Sturmhaube und Speed-Karte). Helme und Overalls können kostenfrei geliehen werden. Anschließend gibt es eine Siegerehrung. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt!

Anmeldung bitte bis 7. Oktober beim

1. Vorstand: Andreas Schneider

☎: 0151 201 381 92

✉: schneider-acu@web.de

KIRCHENANZEIGER

Pfarreiengemeinschaft Vilgertshofen-Stoffen Oktober 2016

Lengenfeld - Pürgen - Stoffen - Ummendorf - Vilgertshofen

Samstag, 01.10.16

15:00 Uhr Vi **Hl. Theresia vom Kinde Jesu, Ordensfrau, Kirchenlehrerin**
 15:30 Uhr Vi Rosenkranz und Beichtgelegenheit
 18:25 Uhr Vi Krankengottesdienst für alle Kranken anschl. Krankensegnung
 19:00 Uhr Vi Rosenkranz und Beichtgelegenheit
 18:30 Uhr Vi Vorabendmesse
 19:00 Uhr Pü Oktoberrosenkranz
 19:00 Uhr Pü **VORABENDMESSE ZU ERNTEDANK**
 Johanna Metzger (JM) u. Helene Metzger
 anschließend Aktion „Minibrot“

**Sonntag, 02.10.16**

8:45 Uhr St **27. SONNTAG IM JAHRESKREIS - ERNTEDANK**
 Hl. Messe zu Erntedank - Pfarrgottesdienst
 mitgestaltet durch die Trachtenjugend Stoffen - anschließend Aktion „Minibrot“
 10:00 Uhr Vi Festgottesdienst (St. Ottilien) Bergsteigerchor Schongau, anschließend Aktion „Minibrot“

Dienstag, 04.10.16

9:00 Uhr Vi **Hl. Franz von Assisi, Ordensgründer**
 Wallfahrtsmesse um Fürsprache der schmerzhaften Muttergottes für alle Pilger und ihre
 Anliegen
 17:00 Uhr St Oktoberrosenkranz
 18:30 Uhr Pü Oktoberrosenkranz
 19:00 Uhr Pü Hl. Messe für Centa u. Peter Skazedonig und deren Eltern / Daniela Mayr

Mittwoch, 05.10.16

19:00 Uhr Um **Mittwoch der 27. Woche im Jahreskreis**

Oktoberrosenkranz

Donnerstag, 06.10.16

9:00 Uhr Vi **Hl. Bruno, Priester, Mönch, Einsiedler, Ordensgründer**
 Wallfahrtsmesse
 17:00 Uhr St Oktoberrosenkranz
 18:30 Uhr Le Oktoberrosenkranz
 19:00 Uhr Le Hl. Messe - Stiftmesse f. Genovefa Geisenberger /
 Eltern Echter u. Miller u. Enkel Florian / Theresia Machmer (JM) mit Verwandtschaft
 20:00 Uhr St **G e b e t s k r e i s** im Pfarrhaus

Freitag, 07.10.16

Uhr St **Gedenktag Unserer Lieben Frau vom Rosenkranz**
 Uhr Vi Krankenkommunion in der Pfarreiengemeinschaft Vilgertshofen-Stoffen
 19:00 Uhr Vi Krankenkommunion in der Pfarreiengemeinschaft
 19:30 Uhr Vi Lobpreis
 Segnungsgottesdienst mit Ansprache; anschl. Anbetung und Einzelsegnungen

Samstag, 08.10.16

14:00 Uhr Vi **Samstag der 27. Woche im Jahreskreis**
 17:00 Uhr Pü Führung Frauenkreis Lengenfeld
 18:25 Uhr Vi Oktoberrosenkranz
 19:00 Uhr Vi Rosenkranz und Beichtgelegenheit
 19:00 Uhr St Vorabendmesse
VORABENDMESSE ZUM 28. SONNTAG IM JAHRESKREIS
 Gregor Mühlberger und Franziska Willig / Siegfried Lechler u. Rosa Ströbl /
 Helmut Jörg mit Eltern Jörg und Hedwig Schwabbauer

Sonntag, 09.10.16

10:00 Uhr Vi **28. SONNTAG IM JAHRESKREIS**
 10:00 Uhr Pü Wallfahrtsmesse Lichtblick
 10:00 Uhr Pü Hl. Messe für Gerhard Landers / Benedikt Wastian
 Kollekte für die Renovierung unserer Pfarrkirche
 K i n d e r k i r c h e im Pfarrhof (KGZ)

Montag, 10.10.16

20:00 Uhr Um Gebet um Erneuerung des Glaubens in unseren Gemeinden bis 22:00 Uhr (Euch. Anbe-
 tung)

Dienstag, 11.10.16
 9:00 Uhr Vi Wallfahrtsmesse um Fürsprache der schmerzhaften Muttergottes für alle Pilger und ihre Anliegen
 17:00 Uhr Pü Oktoberrosenkranz
 18:30 Uhr St Oktoberrosenkranz
 19:00 Uhr St Hl. Messe für Dr. Else und Friedrich Funk

Mittwoch, 12.10.16
 14:00 Uhr Pü Seniorentreffen im Pfarrhof (KGZ)
 18:30 Uhr Um Oktoberrosenkranz
 19:00 Uhr Um Hl. Messe für Monika Metzger u. Eltern Schweiger / Angelika Kemetter / Josef Winterholler (JM) mit Eltern und Geschwistern

Donnerstag, 13.10.16
 9:00 Uhr Vi Wallfahrtsmesse
 14:00 Uhr St Seniorentreffen im Feuerwehrhaus
 17:00 Uhr St Oktober-Rosenkranz
 18:30 Uhr Le Oktoberrosenkranz
 19:00 Uhr Vi Beichtgelegenheit
 19:30 Uhr Vi Fatimariosenkranz
 20:00 Uhr Vi Marienmesse

Freitag, 14.10.16
 18:30 Uhr Pü Oktoberrosenkranz und Beichtgelegenheit
 19:00 Uhr Pü Hl. Messe für Karl Bauer (JM) mit Eltern Welzmüller u. Bauer

Samstag, 15.10.16
 17:00 Uhr Pü Oktoberrosenkranz
 18:25 Uhr Vi Rosenkranz und Beichtgelegenheit
 19:00 Uhr Vi Vorabendmesse

Sonntag, 16.10.16
 8:45 Uhr Pü **29. SONNTAG IM JAHRESKREIS KIRCHWEIH**
 FESTGOTTESDIENST - Pfarrgottesdienst
 Verabschiedung der scheidenden Ministranten
 10:00 Uhr St FESTGOTTESDIENST - Pfarrgottesdienst
 Einführung der neuen Ministranten und
 Verabschiedung der scheidenden Ministranten
 Silberopfer für unsere Pfarrkirche
 10:00 Uhr Vi FESTGOTTESDIENST (Pfr. Grabs)

Montag, 17.10.16
 19:00 Uhr Le **Hl. Ignatius v. Antiochien, Bischof, Märtyrer**
 Andacht für die Verstorbenen

Dienstag, 18.10.16
 9:00 Uhr Vi Wallfahrtsmesse um Fürsprache der schmerzhaften Muttergottes für alle Pilger und ihre Anliegen
 17:00 Uhr St Oktoberrosenkranz
 18:30 Uhr Pü Oktoberrosenkranz
 19:00 Uhr Pü Hl. Messe für Angeh. d. Familien Loderer und Wiedemann und Neumaier
 20:00 Uhr Pü **B i b e l a b e n d** mit Diakon Florian Kopp im Pfarrhof (KGZ)

Mittwoch, 19.10.16
Hl. Johannes de Brébeuf u. hl. Isaak Jogues und Hl. Paul v. Kreuz
K a p i t e l j a h r t a g des Dekanats Landsberg
in Pfarrkirche Zu den Hl. Engel in Landsberg am Lech
 18:30 Rosenkranz für die verstorbenen Seelsorger des Dekanats
 19:00 Requiem für alle verstorbenen pastoralen Mitarbeiter
Es ergeht herzliche Einladung an alle Gläubigen.

Donnerstag, 20.10.16
 9:00 Uhr Vi Wallfahrtsmesse
 17:00 Uhr St Oktober-Rosenkranz
 18:30 Uhr Le Oktoberrosenkranz
 19:00 Uhr Le Hl. Messe für Georg Rosenberger (5.JM) m. Sohn Peter u. Andreas Feldner / Anna Hackspacher Lydia Paulus u. Angehörige / Georg Schäffler dessen Eltern und Geschwistern



- Freitag, 21.10.16**
 18:30 Uhr St
 19:00 Uhr St
Hl. Ursula u. Gefährtinnen, Märtyrinnen in Köln
 Oktoberrosenkrantz und Beichtgelegenheit
 Hl. Messe für Johann Bauer / Franz Biechler / Hedwig und Sepp Niggel mit Verwandtschaft
- Samstag, 22.10.16**
 18:00 Uhr Pü
 18:25 Uhr Vi
 19:00 Uhr Vi
Samstag der 29. Woche im Jahreskreis
 Oktoberrosenkrantz
 Rosenkrantz und Beichtgelegenheit
 Vorabendmesse
- Sonntag, 23.10.16**
 10:00 Uhr Vi
 10:00 Uhr St
30. SONNTAG IM JAHRESKREIS (Weltmissionssonntag)
 Wallfahrtsmesse
 Hl. Messe zum Weltmissionssonntag.
 Georg u. Victoria Dietmair / Maria u. Theodor Heilrath /
 Monika u. Rudolf Unterkircher m. Verwandtsch. / für die Armen Seelen /
 Nach dem Gottesdienst Verkauf von "Eine-Welt-Waren".
 10:00 Uhr Pü
 Hl. Messe - Familiengottesdienst zum Weltmissionssonntag.
 Johann u. Erna Bernauer u. Verwandtsch. musikalische Gestaltung durch die Kirchenmäuse
 Nach dem Gottesdienst Verkauf von "Eine-Welt-Waren".
In allen Gottesdiensten findet die Kollekte zum Weltmissionssonntag statt.
- Montag, 24.10.16**
 20:00 Uhr Um
Montag der 30. Woche im Jahreskreis
 Gebet um Erneuerung des Glaubens in unseren Gemeinden bis 22:00 Uhr (Euch. Anbetung)
- Dienstag, 25.10.16**
 9:00 Uhr Vi
 17:00 Uhr Pü
 18:30 Uhr St
 19:00 Uhr St
Dienstag der 30. Woche im Jahreskreis
 Wallfahrtsmesse um Fürsprache der schmerzhaften Muttergottes für alle Pilger und ihre Anliegen
 Oktoberrosenkrantz
 Oktoberrosenkrantz
 Hl. Messe für Pater Christoph Kowalski / für die Armen Seelen
- Mittwoch, 26.10.16**
 18:30 Uhr Um
 19:00 Uhr Um
Mittwoch der 30. Woche im Jahreskreis
 Oktoberrosenkrantz
 Hl. Messe für Angelika Kemetter / Franz und Karolina Settele mir Verwandtsch. /
 Joachim Baylacher und Anni und Heinrich Baylacher
- Donnerstag, 27.10.16**
 9:00 Uhr Vi
 17:00 Uhr St
 18:30 Uhr Le
Hl. Wolfhard (Gualfardus) von Augsburg, Einsiedler bei Verona
 Wallfahrtsmesse
 Oktoberrosenkrantz
 Oktoberrosenkrantz
- Freitag, 28.10.16**
 8:00 Uhr Vi
Hl. Simon u. hl. Judas Thaddäus, Apostel
 24 Stunden stille Anbetung in der Kapelle /Vilgertshofen
- Samstag, 29.10.16**
 18:25 Uhr Vi
 19:00 Uhr Vi
 18:30 Uhr Pü
 19:00 Uhr Pü
Samstag der 30. Woche im Jahreskreis
 Rosenkrantz und Beichtgelegenheit
 Vorabendmesse
 Oktoberrosenkrantz
VORABENDEMESSE ZUM 31. SONNTAG IM JAHRESKREIS - Pfarrgottesdienst
 Max Schilcher z. Geburtstag u. Herta Schreiber / Kreszenzia und Alois Schilcher mit Ver
 wandtschaft / Therese und Korbinian Burghart mit Verwandtschaft /
 Melanie und Johann Hammerle mit Verwandtschaft
- Sonntag, 30.10.16**
 8:45 Uhr Um
 10:00 Uhr Le
 10:00 Uhr Vi
31. SONNTAG IM JAHRESKREIS
 Hl. Messe für Elvira Hartmann und deren Schwestern /
 Alois und Emilie Hartmann und deren Verwandtschaft
 Nach dem Gottesdienst Verkauf von "Eine-Welt-Waren".
 Hl. Messe - Vorstellung der neuen Ministranten –
 Verabschiedung der scheidenden Ministranten
 August Paulus u. Angehörige / Therese und Otto Stadler / Franz u. Viktoria Puritscher /
 Max u. Hildegard Brunschmid u. Siegfried Eiband / Johann und Eugen Schmid mit Eltern Stoi
 ber/ Angehörige der Familien Blusch und Wimmer
 Nach dem Gottesdienst Verkauf von "Eine-Welt-Waren".
 Wallfahrtsmesse



Zeitumstellung

Dienstag, 01.11.16	HOCHFEST ALLERHEILIGEN
8:45 Uhr Pü	FESTGOTTESDIENST
10:00 Uhr St	FESTGOTTESDIENST
10:00 Uhr Vi	Festgottesdienst mit Gräbersegnung
13:00 Uhr St	Rosenkranz u. Andacht für die Verstorbenen - anschließend Segnung der Gräber
13:00 Uhr Um	Rosenkranz u. Andacht für die Verstorbenen - anschließend Segnung der Gräber
14:00 Uhr Pü	Rosenkranz u. Andacht für die Verstorbenen - anschließend Segnung der Gräber
14:00 Uhr Le	Rosenkranz u. Andacht für die Verstorbenen - anschließend Segnung der Gräber

Mittwoch, 02.11.16	Allerseelen (Koll. Priesterausb. Osteuropa))
16:00 Uhr Um	Rosenkranz für die Verstorbenen der Filiale Ummendorf
17:00 Uhr St	Rosenkranz für die Verstorbenen der Pfarrei Stoffen
17:00 Uhr Le	Rosenkranz für die Verstorbenen der Filiale Lengenfeld
17:30 Uhr Pü	Rosenkranz für die Verstorbenen der Pfarrei Pürgen
18:00 Uhr Pü	Requiem für alle Verstorbenen- Kollekte für die Priesterausbildung in Mittel- und Osteuropa

P f a r r a u s f l u g der Pfarreiengemeinschaft Vilgertshofen-Stoffen

Am Samstag, den 22.10.2016 fährt die PG ins Ries nach Nördlingen. Erste Station ist Kirchheim am Ries. weiter geht es zum Ipf an der Burgruine Flochberg vorbei zum Mittagessen nach Bopfingen. Dann geht es nach Nördlingen. Abfahrt 07.00 Uhr Heimreise ca. 17.00 Uhr. Anmeldung bis 07.10. im Pfarrbüro Vilgertshofen Tel: 08194-99 99 98 oder pg.vilgertshofen@bistum-augsburg.de.

Das Landratsamt Landsberg hat der PG die beiden Bücher: „Denkmäler in Bayern, Landsberg am Lech, Stadt und Landkreis“ übergeben. Die Bücher können im Pfarrbüro ausgeliehen werden. Bitte um telefonische Anfrage, ob Bücher gerade im Büro sind.

Sprechstunde des Pfarrers ist jeden Dienstag von 17:30 Uhr bis 18:30 Uhr im Pfarrhaus in Stoffen

**Annahmeschluss für Termine und Messintentionen bis 11. Oktober 2016
Das Pfarrbüro in Stoffen ist am 04.10. und 06.10.2016 geschlossen.
Das Pfarrbüro in Vilgertshofen ist vom 31.10. bis 02.11.2016 geschlossen.**

Bei Todesfällen rufen Sie bitte das Pfarramt in Vilgertshofen Tel: 08194-99 99 98 an

S P R E C H Z E I T E N

Pater Joaquim Fernandes Vilgertshofen		Tel. 08194/99 99 98
Pater Niclas Luis SFX	Vilgertshofen	Tel. 08194/99 99 98
Pater Julius Ferrao SFX	Vilgertshofen	Tel. 08194/99 99 98
Diakon Florian Kopp	Stoffen	nach Vereinbarung Tel. 08196/998033
Diakon Rainer Renk	Pürgen	nach Vereinbarung Tel. 08196/934240
Gemeindereferent Franz Lehner	Pürgen	Freitag:10:00 – 11:00 Uhr Tel. 08196/275
Pfarrsekretärin Monika Götz	Pfarrbüro Stoffen	
Dienstag:	16:00 – 19:00 Uhr	Tel. 08196/552
Donnerstag:	10:00 – 12:00 Uhr	Fax: 08196/1748
Pfarrsekretärin Angela Völk	Pfarrbüro Vilgertshofen	
Pfarrsekretärin Petra Kohlhund		
Montag, Dienstag, Mittwoch	08.30 - 12.00 Uhr	Tel: 08194/99 99 98
Donnerstag	08.30 - 10.30 Uhr	Fax: 08194/99 86 28
Freitag	08:30 - 12:00 Uhr	

Aktuelle Informationen finden Sie auf unserer Homepage:

www.bistum-augsburg.de/Pfarreiengemeinschaft/Vilgertshofen und www.pgstoffen.de

Herausgeber: Pfarreiengemeinschaft Vilgertshofen/Stoffen

**86932 Pürgen GT Stoffen, Sportplatzstr. 1 E-mail: pg.stoffen@bistum-augsburg.de und
86946 Vilgertshofen, Ulrichstr. 4 E-Mail: pg.vilgertshofen@bistum-augsburg.de**

St. Nikolaus-Kirche in Lengelfeld

mit Jesus
ins Gespräch
kommen

zur Ruhe finden

Berufung
entdecken

neu beginnen



auf Ihn hören

das Leben
überdenken

Sinn erfahren

Geist tanken

Kraft schöpfen

Herzliche Einladung zur eucharistischen Anbetung
mit Liedern und Betrachtungen
besonders auch an unsere Firmlinge mit Familien.

Montag, 17. Oktober 2016, 19 Uhr
in der St. Nikolaus-Kirche in Lengelfeld

Musikalische Gestaltung:

Gitarrengruppe der Pfarreiengemeinschaft Vilgertshofen und Lechrain

Jeden 3. Montag im Monat um 19.00 Uhr findet in der St. Nikolaus-Kirche in Lengelfeld eine Anbetung vor dem ausgesetzten Allerheiligstem mit Liedern und Betrachtungen statt.

Die weiteren Termine: 21. November, 19. Dezember 2016

Auf zahlreiches Erscheinen freuen sich:

Diakon Florian Kopp, Pfarrgemeinerat und Kirchenverwaltung Lengelfeld

THEATERGRUPPE PÜRGEN

Einladung zum THEATER-RATSCH im Oktober

Wir laden alle Theaterfreunde
und unsere Mitglieder zu
unserem „Theaterratsch“ am

Mittwoch, den 12. Oktober
um 19:30 Uhr
im **Bürgerhaus Pürgen** ein.

Anlässlich des 30-jährigen Vereinsbestehens
im nächsten Jahr freuen wir uns auf viele
Mitglieder, die ihre Ideen für die Feierlichkeiten
mitbringen.

Eintopfessen der Veteranen Stoffen für einen guten Zweck

Auch die zweite Veranstaltung, ein großer Erfolg!

Trotz des schlechten Wetters durften sich die Organisatoren des Soldaten- und Veteranenvereines der Pfarrei Stoffen wieder über regen Besuch freuen! Der gesamte Gewinn wird sozialen Zwecken zur Verfügung gestellt. In diesem Jahr kam niemand zu kurz und zusätzlich gab es sogar Kaffee und Kuchen gratis oder gegen eine Spende!



Bei regnerischem Wetter bauten die optimistischen Veteranen ihr Zelt auf einer für diese Veranstaltung eigens abgesperrte Strasse auf. Bereits um 11:00 Uhr fanden sich die ersten großen und kleinen Gäste im geografischen Dreieck der Ortsteile Lengelfeld/ Stoffen/ Ummendorf ein. Mit zunehmender Teilnehmerzahl wurde es immer gemütlicher und die Gäste genossen den schmackhaften und würstelbestückten Erbseneintopf. Auch in diesem Jahr befüllten einige wieder mitgebrachte Behältnisse für eine Mahlzeit daheim. Bei Kaffee und Kuchen wurde die sonntägliche Mittagszeit willkommene und erfreuliche Gelegenheit zu einem „überörtlichen“ Ratsch.

Der erwirtschaftete Reinerlös von knapp 500 Euro wird gespendet an:



Der Erfolg war so erfreulich, dass er Ansporn für das nächste Jahr ist.



Die Organisatoren: E. Winterholler, Chefkoch R. Schneider, W. Ettner, H. Weissenbach, M. Ruile, D. Friedrichsdorf und ihre Besucher

Automobil-Club Ummendorf



Einladung zum 2. Watt-Turnier 2016

Freitag, 28. Oktober 2016, 19.30 Uhr

findet im Bürgerheim Ummendorf
unser Watt-Turnier statt.

Startgeld: **5€** pro Person.

Eingeladen sind alle Kartenfreunde aus Ummendorf und der weiteren Umgebung. Auf ein zahlreiches Erscheinen freut sich euer ACU. Zum Gewinnen gibt's natürlich auch etwas!

Vorstand: Andreas Schneider

☎: 0151 201 381 92

✉: schneider-acu@web.de



Eine Familie – glücklich vereint!



Viele Freudentränen flossen, als Assem Alsadi seine kleine Familie nach einem Jahr der Trennung auf dem Münchner Flughafen endlich wieder in seine Arme schließen konnte! Der ganze Helferkreis und viele Freunde, die Assem in seiner neuen Heimat gefunden hat, freuen sich mit ihm. Ende Oktober 2015 erreichte der junge Mann auf seiner Flucht aus Syrien endlich Deutschland und fand zunächst eine Bleibe im Tankhof Lengenfeld. In Aleppo zurücklassen musste er seinen zweijährigen Sohn und seine damals schwangere Ehefrau, die den Strapazen und Gefahren der Flucht nicht gewachsen war. Assem Alsadi war sehr fleißig; er lernte so schnell und so gut deutsch, dass man sich bereits nach kurzer Zeit gut mit ihm unterhalten konnte, er besucht regelmäßig die Volkshochschule und leistet ein Praktikum ab. Die Trauer um die Trennung von seiner Familie war ihm jedoch stets anzumerken. Und weil er, wie jeder anerkannte Flüchtling, ein gesetzliches Recht auf die Nachholung von Frau und Kindern hat, unternahm er alles, um sich durch die bürokratischen Hindernisse zu kämpfen und seine Lieben zu sich zu holen.

Am 15. September aber war es endlich soweit: die Familie ist wieder zusammen. Und welche Odyssee hatte die junge Frau mit ihren beiden kleinen Kindern auf sich nehmen müssen! Weil die Wartezeiten für die Beantragung eines Visums in den zuständigen deutschen Botschaften in der Regel mindestens 18 Monate betragen oder gar kein Termin vergeben wird, musste Frau Alsadi von Syrien nach Tansania reisen, wo ihr nach langer Wartezeit ein Termin in der dortigen deutschen Botschaft vermittelt worden war. Danach dauerte es noch einmal Wochen, bis die Papiere fertig waren, während die junge Frau in dieser Zeit allein mit den Kindern in der unbekanntenen Stadt warten musste. Jetzt aber ist sie am Ziel ihrer Reise angekommen: Assem hat schon seit einiger Zeit eine kleine Wohnung bei Familie Kopp in Ummendorf gefunden, der kleine Ahmad wird bald in den Lengenfelder Kindergarten gehen, Assems Frau Kenaz wird einen Deutschkurs besuchen und für die kleine Mira, die gerade ihren Vater kennenlernt, wird das Leben auch geregelter werden.

Gabriele Götz-Rechenberger



„Beim SVL gab's eine neue Ausstattung.“

Der Sportverein Lengenfeld und seine Jugendabteilung bedankt sich recht herzlich bei der Firma Taxi Lechfunk UG, unter Herrn André de la Torre Altona, für die großzügige Spende eines neuen Trikotsatzes zur neuen Saison für unsere F-Junioren.

SV Lengenfeld
Jugendleitung
Abt. Fußball

Musiker mit Herzschmerz

Ach wie tut mein Herz mir weh, wenn ich vom Glas den Bodensee

Mit drei Kleinbussen traten wir ca. 35 Musiker am Freitag, den 09.09.2016, die Reise nach Friedrichshafen am Bodensee an. Nachdem wir uns dort in unserem Naturfreundehaus eingerichtet und mit Kuchen und Spaghetti gestärkt hatten, nahmen wir an einer Stadtführung teil, bei der wir einen wunderschönen Sonnenuntergang erleben durften. Mit einem Eis in der Hand an der traumhaften Uferpromenade fühlte konnte es schon passieren, dass man sich auf einer Karibikinsel wiederfand. Den Tag ließen wir mit Spiel und Gesang ausklingen, diverse Kartenspiele inklusive.

Am Samstag ging es früh los – in Kleingruppen wurde die Bodenseeregion erkundet. Besichtigungen von Meersburg und Konstanz, Schifffahrten, Wandern auf den Pfänder sowie Swin-Golf durften hier nicht fehlen, ebenso wenig wie ein erfrischendes Bad im Bodensee.

Abends grillten wir dann alle zusammen und sangen Karaoke. Nachdem die Jugendherberge nach unserem Putz am Sonntag wieder glänzte, machten wir uns auf den Weg nach Hause mit Zwischenstopp in Ravensburg. Wir hatten Glück – an diesem Tag waren in der ganzen Innenstadt die Ravens-



burger Spiele aufgebaut und luden zum Ausprobieren ein. Jeder wurde dort wieder zum kleinen Kind. Nach einem letzten gemeinsamen Mittagessen kamen wir schließlich wieder gegen Nachmittag zu Hause an. Mit zahlreichen positiven Erinnerungen und Schnapsschüssen blicken wir immer wieder gerne auf unsere Zeit am Bodensee zurück.



Fortsetzung von S. 11

Note verleihen. Croutons schmecken nicht nur super, sondern dienen zusätzlich der Sättigung.

Feurig: Du magst es gerne scharf? Dann verwende doch einfach etwas Chilipulver oder die nordafrikanische Gewürzpasta Harissa. So entsteht auch von Innen ein wärmendes Gefühl.

Mit Fleisch: Viele Kürbissuppen werden inzwischen mit Speckwürfeln verfeinert. Wer es noch fleischiger mag, sollte Hackfleisch oder Gulaschstücke hinzufügen. So entsteht ein deftiger Eintopf.

Fruchtig: Cranberries und Äpfel sind eine gute Möglichkeit, um der Kürbissuppe eine

fruchtige Note zu verleihen.

Beilage und Dekoration

Wie zu den meisten Suppen passt auch zu der Kürbissuppe am besten ein Stück Brot oder Brötchen. Welche Sorten du verwendest, bleibt dem persönlichen Geschmack überlassen.

Als Dekoidee ist es besonders hübsch, wenn du die Suppe anstatt auf einfache Teller in ausgehüllte Kürbisse füllst. Achte darauf, dass du den Kürbis so aufschneidest, dass der Deckel nicht beschädigt wird. So kannst du ihn während des Serviervorgangs auf die Suppe setzen, so dass diese länger warm bleibt. Wer mag, kann vor dem Servieren noch Kürbiskerne

in der Pfanne rösten und über die Suppe streuen oder einzeln hinzureichen. Ein Klecks Schmand oder Petersilie sind ebenfalls einfache Dekorationsmöglichkeiten.



START TURNABTEILUNG SV LENGENFELD



Mutter/Vater-Kind-Turnen:

15.30 -16.30 Uhr mit Anja Grassinger

Beginn: 05.10.2016



KINDERTURNEN:

Montag:

15.30 – 16.30 Uhr: Kinderturnen 4 - 5 Jahre mit Heike Ahl und Christina Bauer
16.45 – 18.00 Uhr: Kinderturnen 6 - 7 Jahre mit Heike Ahl und Christina Bauer

Beginn: 10.10.2016

Dienstag:

16.00 – 17.00 Uhr: Kinderturnen 8 - 12 Jahre

Beginn: 04.10.2016 (Infos bei Heike Ahl – Tel. 08196 / 7795)



WÖCHENTLICHES ANGEBOT:

Fit im Alter mit Reinhilde Weber - Montag: 18.15 – 19.15 Uhr

Beginn: 10.10.2016

Fitness-Gymnastik mit Reinhilde Weber - Montag: 19.30 – 20.30 Uhr

Beginn: 10.10.2016

Volleyball mit Hubert Paulus - Dienstag: 19.30 – ca. 22.00 Uhr

Beginn: 04.10.2016

Body in Balance mit Loni Bergmann - Mittwoch: 19.30 – 21.00 Uhr

Beginn: 05.10.2016

ZUMBA mit Marina Weber - Donnerstag: 18.30 – 19.30 Uhr

Beginn: 06.10.2016

Tischtennis mit Anke Kadach - Donnerstag: 19.30 – 21.00 Uhr

Beginn: 06.10.2016

Taekwondo (Infos bei Rüdiger Eibl – Tel. 0176 10155168)

Trainingszeiten für Erwachsene und Jugendliche:

Montag: 20.30 - 21.30 Uhr (ab 10.10.2016) und **Freitag:** 19.30 – 21.00 Uhr (ab 07.10.2016)

Trainingszeiten für Kinder ab 6 Jahren:

Mittwoch: 18.30 – 19.30 Uhr

Beginn: 05.10.2016





Herzlich willkommen

in der italienischen Wirtschaft „Trattoria Mamma Fara“ im Bürgerhaus Pürgen

Mamma Fara ist die Chefin der Küche und bietet auf der abwechslungsreichen Speisekarte die ganze Palette **italienischer Köstlichkeiten**, wie **frische, knackige Salate** sowie eine reichhaltige Auswahl an **Vorspeisen**. Bei den Hauptgerichten stehen neben **leckeren Nudel- und Fleischgerichten** auch **allerlei Fischspezialitäten und Meeresfrüchte** zur Auswahl. Zum Abschluss servieren wir neben einem kräftigen **Espresso** oder einem **Latte** auch **süße Verlockungen** zum Genießen. Wir sind Brauerei ungebunden und bieten neben

köstlichen Weinen Bierspezialitäten von Augustiner, Hacker-Pschorr, Franziskaner und Becks.

Werktags, von Montag bis Freitag von 11.30 Uhr bis 14 Uhr, bieten wir zum **Mittagstisch** ein **Nudelgericht mit Beilagen für 7,50 Euro**. **Pizza** – ja natürlich stehen diese in reicher Auswahl auf der Karte. **Jeden Montag ist Pizzatag**. Da wählen sie aus unserer Standardkarte **jede Pizza für 6 Euro**. Selbstverständlich gibt es auch alle Pizzas und Speisen im **Abholservice**.

In familiärer Atmosphäre pflegen wir die **Stammtischkultur** und gewähren den Kartenfreunden Raum. Wie in einer Trattoria üblich, begrüßen wir auch gerne Gäste, die bei geselliger Unterhaltung aus unserer Getränkekarte genießen möchten. Neben dem Tagesgeschäft sind uns Gäste für **Veranstaltungen und Familienfeiern** herzlich willkommen. Sprechen Sie uns an, wir machen Ihnen gerne individuelle Vorschläge.

Wir freuen uns auf ihren Besuch und werden versuchen ihre Wünsche nach besten Kräften zu erfüllen.

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag
von 11.30Uhr bis 14 Uhr und von 17.30 Uhr bis 22 Uhr
Samstag von 17.30 Uhr bis 22 Uhr
Sonntag
von 10 Uhr bis 14 Uhr und von 17.30 Uhr bis 22 Uhr
Dienstag Ruhetag

Kontakt:

„Trattoria Mamma Fara“ im Bürgerhaus Pürgen
Salvatore und Fara
86932 Pürgen
Weilheimer Straße 12
Telefon: 0 81 96 – 2 30 96 69
Mobil: 01 76 – 39 64 75 71

Irgendjemand braucht immer Blut

Rund 45.000 Blutkonserven werden durchschnittlich in Bayern jeden Monat gebraucht. Die notwendige Sicherstellung mit ausreichend Blut für Kranke und Verletzte muss der Blutspendedienst des Bayerischen Roten Kreuz jeden Tag gewährleisten.

Damit das funktioniert, organisiert der Blutspendedienst täglich rund 22 mobile Blutspendetermine in Bayern. Jeden Monat folgen eine Vielzahl von Menschen dem Aufruf und spenden beim BRK-Blutspendedienst unentgeltlich und freiwillig ihr Blut. Diese Spenderinnen und Spender wissen, wie wichtig die Blutspende ist, damit der Bedarf an ausreichend Blutkonserven in Bayern Tag für Tag sichergestellt werden kann.

Blutspenden kann jeder gesunde Mensch zwischen 18 und 72 Jahren. Blutspenden in höherem Alter sind nach individueller Entscheidung der Ärzte des Blutspendedienstes möglich. Frauen können viermal, Männer sogar sechsmal innerhalb von 12 Monaten Blut spenden. Zwischen zwei Blutspenden muss ein Abstand von mindestens 56 Tagen liegen. Mitbringen sollen die Blutspender/innen ihren Blutspendeausweis, bei Erstspendern reicht ein amtlicher Lichtbildausweis.

Diese Möglichkeit zur Blutspende haben sie im Oktober:

**Donnerstag, 13.10.2016, Lengenfeld
Mehrzweckhalle, Am Wehrbach 24**

16:00 – 20:00 Uhr



Flugtag beim ACU



Am Sonntag, den 21.08.2016 haben neun Abenteuerlustige (links im Bild) die Reifen vom Asphalt abheben lassen und sind mit einer Cessna aus Jesenwang in die Lüfte aufgestiegen. Der ACU bot Mitgliedern und Interessenten das Erlebnis, durch die Lüfte Bayerns zu fliegen, an, aber auch Zuschauer (rechts im Bild) waren willkommen. Jeweils zu dritt sind die neun Passagiere nacheinander ihre Flüge angetreten. Der Erste ging über die Gemeinde Pürgen zur Zugspitze und über den Ammersee wieder zurück nach Jesenwang und dauerte ca. eine



Stunde. Der Zweite flog mit ähnlicher Dauer die gleiche Strecke. Der dritte Flug war ein kurzer Rundflug über das Voralpenland mit ca. einer halben Stunde. Dabei durften die Gäste das Flugziel selbst bestimmen! Das Wetter war hervorragend und der ACU bedankt sich bei allen Teilnehmern und Interessenten sowie beim Piloten aus Jesenwang (2. von rechts im Bild). Bis zum nächsten Mal – wenn der ACU den Asphalt verlässt!

Garten- und Naturfreunde Stoffen e.V.

Gestecke-Kurs

Am **Donnerstag, 27. Oktober 2016**

basteln wir gemeinsam

ab 19.00 Uhr im FFW-Haus in Stoffen unsere alljährlichen Grabgestecke.

Wir bitten um Anmeldung wer beim Gestecke-Kurs mitmachen möchte.

Da wir für den Kurs viel Material benötigen, denken Sie bitte schon jetzt an uns beim Schneiden Ihrer Sträucher, Stauden und Hecken!

Voranmeldung und Infos beim Vorstand!

Gesteckeverkauf und Pflanzentausch

Am **Samstag, 29. Oktober 2016, 15:00 Uhr,**

findet vor dem Feuerwehrhaus in Stoffen der Verkauf der am 27. Oktober gefertigten Gestecke statt.



Wir wollen allen die gleichen Voraussetzungen beim Ausschuchen Ihres Gesteckes bieten und haben uns deshalb zu dieser Aktion entschieden, d.h. am 27. Oktober können keine Gestecke erworben werden.

Lediglich die fleißigen Helfer, die u.a. ein Gesteck für sich selbst anfertigen, können diese mitnehmen.

Außerdem gibt es wieder unsere **PFLANZENTAUSCHAKTION.**

Wer also bei der Herbstarbeit Stauden teilt oder Ableger entfernt, wird gebeten, diese als Tauschobjekt mitzubringen. So findet sich oft ein neuer „Schatz“ für Haus oder Garten.

Natürlich gibt es auch wieder Kaffee, Tee und Kuchen. Spenden von unseren „Bäckerinnen“ werden hier gerne angenommen!

Die Veranstaltung findet bei jedem Wetter statt!

Voranmeldung und Infos beim Vorstand

Garten- und Naturfreunde Stoffen e. V., 1. Vorsitzende Sabine Arndt,
Telefon: 08196-934956, E-Mail: gartenundnatur@web.de



Vom Auftanz zur Zigeunerpolka – Einladung zum Volkstanz

Der Trachtenverein Stoffen wendet sich bei den Platterproben im Oktober ausschließlich dem Volkstanz zu und bietet dabei allen interessierten Mitbürgerinnen und Mitbürgern die Möglichkeit, an zwei Abenden Volkstänze zu erlernen.

Dazu sind alle Volkstanzinteressierten herzlich eingeladen. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich.

**Die Proben finden am
Mittwoch, 5. Oktober
und am
Mittwoch, 19. Oktober
jeweils um 20 Uhr im
Feuerwehrhaus Stoffen statt.**

Der Trachtenverein „D'Fuchsbergler“ würde sich freuen, viele Tanzbegeisterte begrüßen zu können.



Jugendleiterkurs mit der Euromaus Nein! Doch! Oh!



Der feuerspeiende Drache breitete seine mächtigen Flügel aus und erhob sich in die Lüfte samt uns als mutige Drachenreiter. Daraufhin konnte uns dann auch nichts mehr von der erfrischenden Abkühlung in Österreich – Jodelkurs inklusive – und weiteren spannenden Entdeckungen in fremden Welten abhalten.

Mit 14 weiteren Teilnehmern am diesjährigen Jugendleiterkurs, ausgetragen vom Bund Deutscher Blasmusikverbände e.V., im Europa-Park durften wir hier eine aufregende und lehrreiche Woche erleben. Ausgeruht nach den Nächten im Tipidorf und gestärkt durch das Frühstück bei den Cowboys im Saloon verbrachten wir die Tage damit, viele Informationen über den Job als Jugendleiter auszutauschen und zu vertiefen. Neben Erlebnis- und Spielepädagogik besuchten uns geladene Ausbilder, die auf Rhythmus, Gruppendynamik und Konfliktlösung spezialisiert sind. Zwischendurch durfte natürlich ein Parkbesuch nicht fehlen. Ein kleiner Filmdreh mit unserer geliebten Euromaus, gemütliches Beisammensein am Lagerfeuer, sowie die Gruppenarbeiten und –spiele ließen uns 16 Teilnehmer über die Woche spürbar zusammenwachsen.

Jugendmusikverein Pürgen e.V. - Blaskapelle Lechrain

Liebe Eltern,

Es ist wieder so weit: am 30.09. startet für Kinder zwischen 4 und 6 Jahren die

musikalische Früherziehung.

Unser Ziel ist es, bei Kindern schon im Kindergartenalter die musikalische Begabung und Neigung zu fördern und weiter zu entwickeln. Hierbei sind wichtige Ausbildungsziele:

- Sing- und Sprechschulung
- Rhythmikerziehung
- Hörerziehung
- Musik- und Bewegungserziehung
- Kennen lernen musikalischer Grundbegriffe
- Erlernen der Notenschrift
- Schulung der Fein- und Grobmotorik
- Sicherheit im Umgang mit Schulmaterial
- Gedächtnisschulung
- Förderung der Konzentration
- Fantasie entwickeln
- Rollenspiele
- Selbstvertrauen entwickeln
- Aufgabenstellungen erfassen
- Instrumentenkunde
- elementares Instrumentalspiel



Die Anfängergruppe der musikalischen Früherziehung findet immer freitagnachmittags von 14:00 bis 14:45 Uhr in den Räumlichkeiten der Grundschule in Lengenfeld statt.

Als kompetente Betreuerin konnten wir **Birgit Steger** gewinnen. Birgit, geboren am 27.10.1991, studiert im 3. Jahr elementare Musikpädagogik mit Pflichtzusatzfach Klarinette. Dieser Studiengang bildet die Studenten dafür aus, Gruppen aller Altersstufen musikalisch zu unterrichten. Birgit spezialisiert sich momentan auf die Arbeit mit 2-10 jährigen Kindern mit und ohne Behinderung. Vor Ihrer ersten Anstellung als „Früherzieherin“ beim Musikverein Hofstetten-Hagenheim im Jahre 2009 besuchte sie erfolgreich die Wochenendkurse von Karin Schuh zur musikalischen Früherzieherin und gibt seit 2014 Klarinettenunterricht beim Musikverein Denklingen.



Bitte melden Sie Ihr Kind schnellstmöglich an, es sind noch Plätze frei!

(Anmeldung und Infos bei Birgit Steger, Mail: stegerbirgit@yahoo.de oder mobil: 0151-17447433)

Viel Spaß wünscht Ihnen und Ihrem Kind der Jugendmusikverein Pürgen e.V.

Alles in allem verbrachten wir dort eine tolle Zeit, in der wir für das Jugendleiteramt viele hilfreiche Erfahrungen gesammelt haben.

Wir freuen uns schon, euch bald mal wiederzusehen!

Eure Jugendleiter
der Blaskapelle Lechrain

Anna & Sophie



Garten- und Naturfreunde Stoffen e.V.

Liebe Vereinsmitglieder!

Wir wollen Sie auch dieses Jahr einladen zum **„Sauerkraut einmachen“**

Gerne probiert man wieder, wie zu Oma`s Zeiten, die Ernte unserer Gärten und Felder selber einzumachen.

Damit wir nicht vergessen, wie das geht oder wieder neu in Übung kommen, hobeln wir am **Freitag, 8. Oktober 2016 um 15 Uhr** bei Fam. Seitz in Stoffen, Ummendorfer Str. 14 gemeinsam das Sauerkraut für unser alljährliches Krautessen und stampfen es zusammen im Fass ein. Sie haben auch die Möglichkeit, Ihr eigenes Kraut zu hobeln.

Wir bitten um **Anmeldung bis 6. Oktober 2016** und Angabe der benötigten Krautmenge, die wir gerne für Sie günstig besorgen!

Voranmeldung und Infos beim Vorstand!



Gewerbevorstellung



Kleider, Dirndlkleider genäht. Später habe ich die Ausbildung zur Einzelhandelskauffrau absolviert und ich habe in Trostberg bei Traunstein den Handarbeitsbereich des Ladens Nähmaschinen und Stoffe der Firma Stalleicher aufgebaut. Dort habe ich dann Hardanger- und Ajour Kurse sowie Kinderstickkurse gehalten. Nach ein paar Jahren haben wir



Hierzu begrüße ich Sie gerne bei Kaffee und Kuchen.

Mein Name ist **Brigitte Edhofer**. Schon als Kind war ich der Handarbeit verbunden und habe für meine Puppe Kleider gehäkelt, gestrickt und später für mich selbst auch Kleider genäht. Später habe ich die Ausbildung zur Einzelhandelskauffrau absolviert und ich habe in Trostberg bei Traunstein den Handarbeitsbereich des Ladens Nähmaschinen und Stoffe der Firma Stalleicher aufgebaut. Dort habe ich dann Hardanger- und Ajour Kurse sowie Kinderstickkurse gehalten. Nach ein paar Jahren haben wir Patchworkstoffe in das Programm aufgenommen. Auch hier habe ich Kurse gehalten. 2007 bin ich aus Herzensgründen nach Landsberg am Lech gezogen und habe den Laden im Vorderer Anger eröffnet. Hier stand Patchwork im Vordergrund – daher auch der Name

Patchwork Circle.

Nun sind wir letztes Jahr privat nach Pürgen gezogen. Es gefällt uns hier so gut, dass wir auch den Laden nach Pürgen holen. Hier in Pürgen soll das gemeinsame Nähen im Vordergrund stehen. Bei einer Auswahl von über 1000 Stoffen und Zubehör sollte für jeden etwas dabei sein. Es sind auch sehr viele neue Weihnachtstoffe gekommen, mit denen Sie Ihr Weihnachtsgeschenk selber nähen können. Neben Kissen und Patchworkdecken wollen wir aber auch viele schöne kleine Dinge, wie beispielsweise eine Scherentasche, ein Utensilo oder Geschenke-Beutel nähen. Im



Kursprogramm, das alle vier Monate neu herausgebracht wird, geben wir die Termine für Kurse, Treffen und Nähnachmittage bekannt.

Es würde mich sehr freuen, wenn Sie bei uns im Laden vorbeischauchen würden.

Herzlich Ihre

Brigitte Edhofer und Nila (Bild) mit Team – Margit Bader (im Bild li.) und Hedi Kerber



Unsere **Öffnungszeiten** sind:
Mittwoch von 10 Uhr bis 18 Uhr
Freitag von 14 Uhr bis 18 Uhr
Wenn freitags von 17 Uhr bis 21 Uhr Patchwork-Circle-Treff ist,
verkaufen wir bis 20 Uhr
Programme liegen im Laden aus



Tag der offenen Tür bei der Eichler GmbH

Am Samstag, 15. Oktober 2016 ist die Bevölkerung eingeladen

EICHLER zählt zu den am stärksten wachsenden Unternehmen in der Region. Allein in den letzten 5 Jahren haben wir unsere Mitarbeiterzahl am Standort in Pürgen auf nunmehr über 180 Beschäftigte mehr als verdoppelt. Und wir wachsen kontinuierlich weiter!

Nach 18-monatiger Bauzeit wurde unser Neubau in Pürgen im Juni dieses Jahres fertiggestellt. Das neue Hauptgebäude verkörpert zu gleichen Teilen die technische Kompetenz, für die wir seit mehr als 30 Jahren in der Industrie geschätzt werden wie auch unsere Verbundenheit mit der Gemeinde Pürgen. Dieses herausragende Ereignis in der Unternehmensgeschichte möchten wir gemeinsam mit Ihnen feiern.



Wir laden Sie herzlich zu unserem Tag der offenen Tür am Samstag, 15. Oktober ab 12 Uhr auf unser Firmengelände, Unteres Feld 1-3 in Lengenfeld ein. Es erwartet Sie ein vielfältiges Programm.

Genießen Sie in unserem Festzelt bayerische Schmankerl und Getränke. Für musikalische Unterhaltung sorgt die Blaskapelle Lechrain. Blicken Sie im Rahmen einer Betriebsführung hinter die Kulissen unseres Elektronik-Service-Centers und erfahren Sie, warum wir zu den führenden Reparaturdienstleistern in der Automatisierungstechnik gehören. Wenn Sie mit dem Gedanken einer beruflichen Veränderung spielen, haben Sie an diesem Tag die Möglichkeit Ihren künftigen Arbeitsplatz aus nächster Nähe zu inspizieren.

Spaß für Groß und Klein – Attraktionen für die ganze Familie runden diesen Tag ab. Von der Hüpfburg für die Kleinen über Mitfahrten mit der Freiwilligen Feuerwehr Pürgen bis hin zum spektakulären Bungee-Trampolin, ist etwas für jede Altersgruppe geboten.

Im Namen der Geschäftsleitung und der gesamten Belegschaft freuen wir uns auf Ihr Kommen am Samstag, 15. Oktober 2016.

Mit freundlichen Grüßen

Günter Hüfner
Geschäftsführer

Thomas Baier
Geschäftsführer



Bürgerheim Ummendorf

Pächter Klaus & Christl Härtl

Wir verwöhnen sie mit gut bürgerlicher Küche und wöchentlich wechselnden Tagesgerichten



Veranstaltungen im Oktober 2016

Mittwoch, 19. Oktober, 20:45 Uhr CL:FC Bayern München : PSV Eindhoven

Freitag, 21. Oktober ab 19:30Uhr Preisschafkopf

Samstag, 22. Oktober, 18:30Uhr Bayern München : Borussia Mönchengladbach

Mittwoch, 26. Oktober, 20:45Uhr DFB-Pokal FC Bayern München : FC Augsburg

Freitag, 28. Oktober ab 19:30Uhr Watt-Turnier des ACU

Samstag, 29. Oktober, 15:30Uhr FC Augsburg : FC Bayern München

Vom Montag, 03. Oktober bis Dienstag, 18. Oktober bleibt das Bürgerheim wegen Urlaub geschlossen

Öffnungszeiten: Mittwoch und Freitag ab 19 Uhr; Weitere Zeiten sind nach Absprache möglich.

Telefonisch sind wir an den Öffnungstagen erreichbar unter Tel.: 08196 – 9 00 47 83

Telefonnummern im Ortsnetz Pürgen (Vorwahl 08196):

Gesundheitsdienste:

Arzt: Allgem. Praxis Dr. Schwalbach und
Dr. Azim Zadeh..... 7100
Zahnärztin: Evelin Rink 934151
Logopädische Praxen:
Susanne Lehmann..... 934884
Fußpflegepraxis Burdulis, Pürgen.. 1418
Fußpflegepraxis Wimmer,
Lengenfeld 999071
Heilpraktiker Nassall Klaus-Dieter.. 1333
Naturheilpraxen:
Teichmann-Klitzner..... 7429+999498
Sabine Eichhorn..... 9004787
Ayurveda Massagen, Ulrike Amey
..... 8370127

Kirchliche u. seelsorgerische Dienste:

Pfarrer 552
Sprechzeiten nach Vereinbarung
Diakon Florian Kopp (Sprz. n.V.), 998033
Gemeindereferent Franz Lehner..... 275
Sprechzeit: Fr. 10.00 -11.00 Uhr
Pfarramt PG Stoffen, Fr. Götz 552
Öffnungszeiten:
Di 16 -19 Uhr, Do 10.00 -12.00 Uhr
eMail: pg.stoffen@bistum-augsburg.de

Feuerwehren (im Notfall immer die 112 rufen!!!):

Pürgen
1. Kommandant, Herr Heinrich..... 7673
2. Kommandant,
Herr Hindinger.....
Lengenfeld
1. Kommandant, Herr Straus ... 930 693
2. Kommandant,
Herr Rehm..... 999023
Stoffen
1. Kommandant, Herr Häringer 1667
2. Kommandant, Herr Häring ... 998 885
Ummendorf
1. Kommandant, Herr Siedler... 934 250
2. Kommandant, Herr König..... 931 621

Erziehungseinrichtungen:

Grundschule Lengenfeld 363
BRK Haus für Kinder Lengenfeld 558

Gastronomie:

Bürgerhaus Pürgen 900 4798
Bürgerheim Ummend. 900 4783
Sportheim Lengenfeld..... 1772
Sport-Alm Stoffen..... 321

Im Notfall

112
wählen

Notrufe und andere wichtige Telefonnummern

Rettungsdienst, Notarzt, Feuerwehr 112
Polizei-notruf 110
Hausärztlicher Bereitschaftsdienst (Leitstelle) 116 117
Gesola-Bereitschaftspraxis am Klinikum LL..... 08191/ 9855192
Gift-Notrufzentrale München 089/ 1 92 40
Sucht-Hotline/Drogenberatung 089/ 28 28 22
Klinikum Landsberg..... 08191/ 3330
Polizeiinspektion Landsberg 08191/ 932-0
Landratsamt Landsberg 08191/ 129-0
Stadtwerke LL - Wasserwerk (Notruf 0172 / 8218300) ... 08191/ 94780
Lechwerke Verteilnetz GmbH 24h-Störungshotline 0800 539 638 0
Frauennotruf (Hilfe für Frauen und Mädchen)..... 0800 116 016
Opfertelefon (Weißer Ring) 116 006
Telefonseelsorge kath. 0800/ 1110222, ev. 0800/1110111
Kinder- u. Jugendtelefon 0800/ 1110333
Trauertelefon Diözese Augsburg..... 0821/ 3497349
1. Bürgermeister der Gemeinde Pürgen 08196/ 9301-14
1. Bürgermeister Fließ (privat) 08196/ 7294

Papiersammlung der Vereine am Samstag, 1. Oktober 2016

Öffnungszeiten:

Post-Service, Landsberger Str. 19, Pürgen:

Mo., Di., Mi. 18.00 - 19.00 Uhr
Donnerstag..... 18.00 - 20.00 Uhr
Freitag 18.00 - 19.00 Uhr
Samstag 10.00 - 12.00 Uhr

Kleiderkammer d. Helferkreises Asyl jed. 1. u. 3. Donnerstag.... 16-17.00 Uhr

Wertstoffsammelstellen:

**Ummendorf,
Landsberger Str./ Ortsausgang:**
Mittwoch 17.00 - 19.00 Uhr
Freitag 16.00 - 18.00 Uhr
Samstag 08.00 - 12.00 Uhr

**Containerplätze für Altglas:
-Pürgen, am Kreisbauhof
-Lengenfeld, Am Gewerbering 6**
werktagen..... 07.00 - 19.00 Uhr

Fa. Stampfl, Am Kornfeld 6, Pürgen:
Montag - Freitag..... 08.00 - 17.00 Uhr
Samstag 08.00 - 13.00 Uhr

Anlieferung von

- Bauschutt
- Metallen und Schrott
- Altholz
- Elektrogeräte
- Papier, Pappe, Kartonagen
- gemischte Abfälle zur Verwertung
- weitere Abfälle auf Anfrage

Tel. 08196-934070

Vereine und Organisationen:

**vollständige Jahres-
Terminplanung 2016**
ist auf www.puergen.de
abrufbar unter
Vereine --> Termine

**Nächstes Treffen zur
Terminabsprache 2017:
Mi. 09.11.2016**

IMPRESSUM:

Herausgeber:
Gemeinde Pürgen

Redaktion:

eMail: Gmoa-Blattl @ puergen.de
Günther Staib,
Kaspar-Weber-Str. 5, 86929 Penzing,
Tel. 08191/9731989, Fax 08191/ 9731693,
eMail: guenthy @ t-online.de
Walter Herzog,
Am Thalhofer Weg 11, 86932 Pürgen
Tel. 08196/1227,
eMail: walterherzog @ mnet-online.de

Druck:

EOS PRINT, Erzabtei 14a,
86941 Sankt Ottilien
Telefon: 08193 71 700, Fax: 08193 71 709
eMail: info @ eos-print.com

's Gmoa-Blattl erscheint Anfang des Monats
und wird kostenlos an alle Haushalte der Gemeinde
Pürgen verteilt.

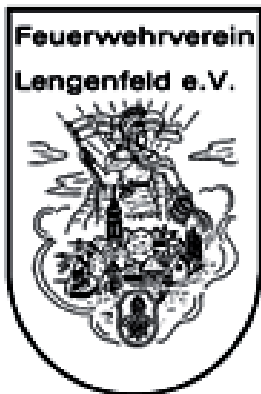
Redaktionsschluss

ist jeweils der 20. des Vormonats.

Namentlich gekennzeichnete Beiträge müssen
nicht die Meinung von Herausgeber und Redaktion
wiedergeben.

Veranstaltungen

Tag	Datum	Zeit	Wer?	Was?	Wo?
Samstag	01.10.2016		BVU	Papiersammlung	Ummendorf
Montag	03.10.2016	17:00	Blaskapelle Lechrain	Serenade	Lengenfeld Mehrzweckhalle
Freitag	07.10.2016	20:00	Trachtenverein Stoffen	Vorplattlerprobe	Böbing
Freitag	07.10.2016	20:00	Schützenverein „Fröhlich“ Lengenfeld	Generalversammlung	Schützenheim Lengenfeld
Samstag	08.10.2016	13:30	Radlfreunde Pürgen	Gemütliche Radltour	Treff am KGZ
Samstag	08.10.2016	15:00	Garten- und Naturfreunde Stoffen e.V.	Krautfest	Familie Seitz in Ummendorf
Samstag	08.10.2016	20:00	Förderverein FC Stoffen	Bingo-Abend	Sportheim Stoffen
Mittwoch	12.0.2016	19:30	Theatergruppe Pürgen	Theaterratsch	Bürgerhaus Pürgen
Samstag	15.10.2016	19:00	Männerchor Pürgen-Hofstetten	Chorkonzert	Fuchstalhalle, Leeder
Samstag	15.10.2016	20:00	Feuerwehrverein Lengenfeld	Kirchweih	FFW Haus Lengenfeld
Fr.-So.	21.10.2016		Bürgerverein Pürgen	Jahresausflug	
Samstag	22.10.2016	13:30	Radlfreunde Pürgen	Gemütliche Radltour	Treff am KGZ
Samstag	22.10.2016	20:00	Trachtenverein Stoffen	Herbst-Gauversammlung	Stoffen
Samstag	22.10.2016	20:00	FC Stoffen	Weinfest	Sportheim Stoffen
Sonntag	23.10.2016	08:45	Trachtenverein Stoffen	Jugendwertungsplatteln	Leeder - Fuchstalhalle
Donnerstag	27.10.2016	19:00	Garten- und Naturfreunde Stoffen e.V.	Gesteckekurs	Feuerwehrhaus Stoffen
Samstag	29.10.2016	15:00	Garten- und Naturfreunde Stoffen e.V.	Gesteckeverkauf und Pflanzentausch	Feuerwehrhaus Stoffen
Samstag	29.10.2016	20:00	FC Stoffen	Ehrenabend	Sportheim Stoffen
Freitag	04.11.2016	14:00	Blaskapelle Lechrain	Gesell. Nachmittag in den Weinlauben	Lengenfeld Mehrzweckhalle
Samstag	05.11.2016		ACU	Papiersammlung	Ummendorf
Samstag	05.11.2016	20:00	Blaskapelle Lechrain	Weinfest	Lengenfeld Mehrzweckhalle
Mittwoch	09.11.2016	20:00	Vereine/ Institutionen	Treff zur Terminplanung 2017	Bürgerhaus Pürgen
Sonntag	13.11.2016	08:15	Soldaten- u. Veteranenverein Stoffen	Gedenkgottesdienst./ Hauptversammlg.	Stoffen



Feuerwehrverein Lengenfeld e.V.

Auf geht's zum

Lengenfelder Kirchweihhoagorta
für Alt und Jung



Samstag, 15. Oktober 2016, ab 19.30 Uhr

im Feuerwehrhaus Lengenfeld

An Hunger bringt's Ihr mit, s'Essen macha wir

Auf Euer Kommen g'freit sich der Lengenfelder
Feuerwehrverein.



's Gmoa-Blattl

gibt es auch online auf www.puergen.de, Ihre Beiträge bitte an Gmoa-Blattl@puergen.de



Die **Blaskapelle Lechrain**

lädt ein in die Mehrzweckhalle Lengenfeld:



Geselliger Nachmittag in den Weinlauben

Es erwartet Sie ein stimmungsvoller Nachmittag mit Kaffee, Kuchen und Tanz in gemütlichem Ambiente.

Freitag 04.11.2016 ab 14:00 Uhr - Eintritt frei!



Weinfest

Verbringen Sie mit uns einen Abend in besonderer Atmosphäre und schwingen Sie das Tanzbein. Für musikalischen Schwung sorgen wir.

Samstag 05.11.2016, Einlass ab 20:00 Uhr, Eintritt 6 Euro
Barbetrieb ab 22:00 Uhr - Ausweiskontrolle -



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!